

The Popular Youth Diving Comedy

GRAND BLUE

# びんぎょ

CHAPTER 38: MOVIE DATE

DO YOU  
HAVE A  
MEMORY  
OF THIS  
SUMMER?



THE OLDER VOLUMES HAVE  
SOLD OVER 2,000,000 UNITS!

THE NEWEST, VOL 9, IS  
HOT OFF THE PRESS.

STORY

INOUE KENJI

ART

YOSHIOKA KIMITAKE





**~3000 ENTRIES / THE OCEAN, SWIMSUITS, IDIOTS, YOU GUYS ARE THE BEST!!!**

# DIVER x GRAND BLUE PHOTO CONTEST

**THANK YOU FOR ALL OF YOUR SUBMISSIONS!**



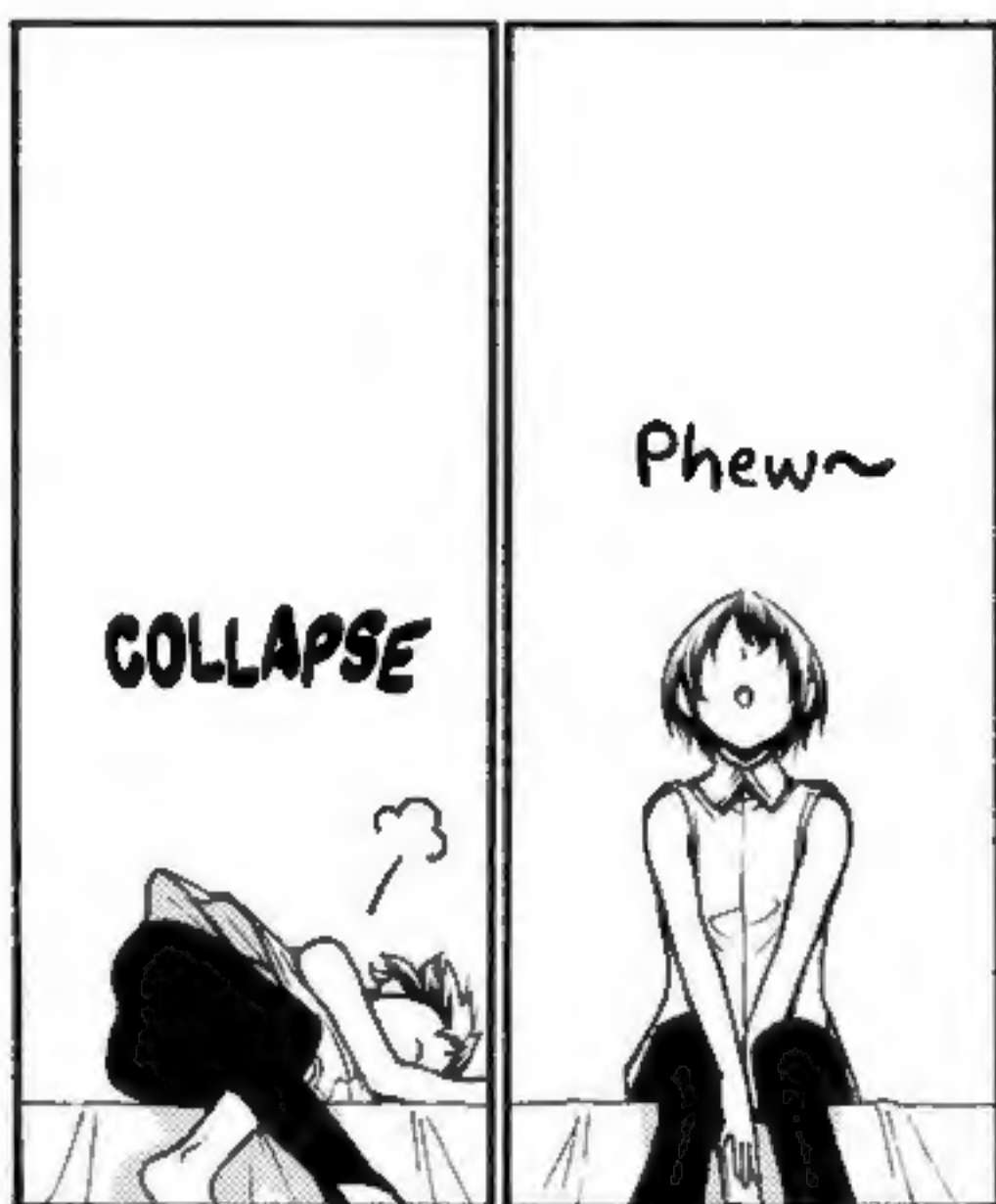
**GRAND PRIZE AND ALL THE REWARDS  
WILL BE ANNOUNCED ON 10/10 (TUES),  
ON THE GRAND BLUE PHOTO CONTEST OFFICIAL SITE.**

<http://grandblue-photo.com/>

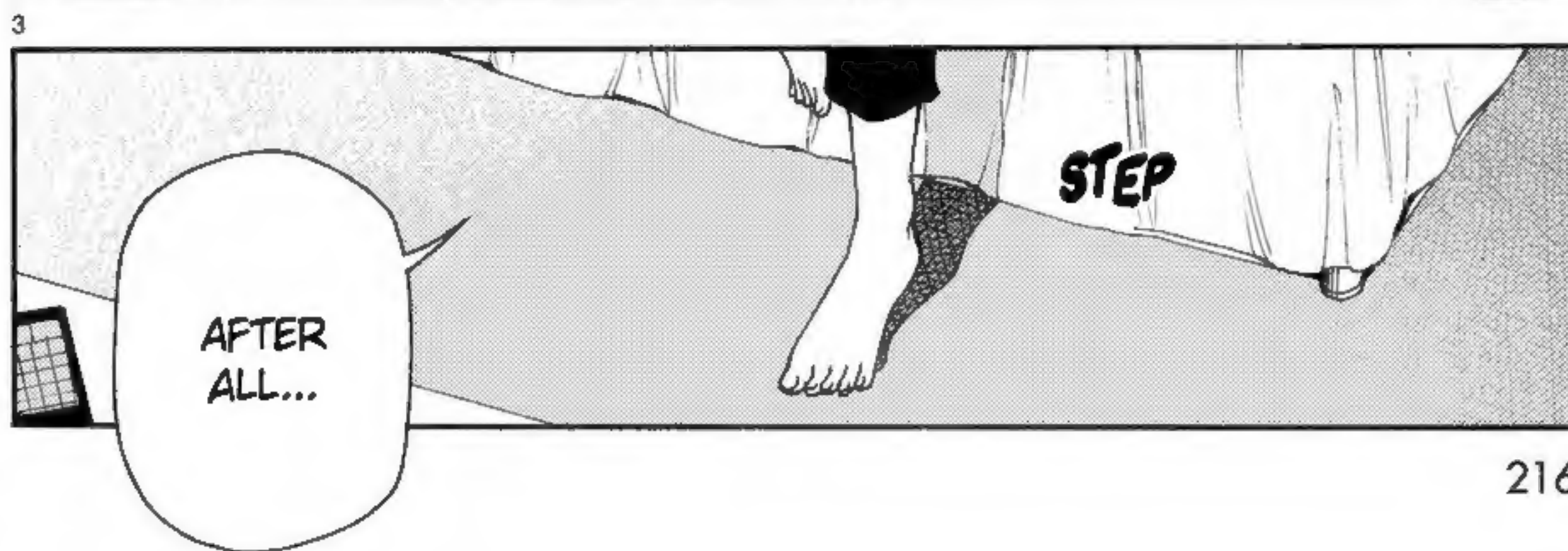
THE NOVEMBER EDITION OF "MONTHLY DIVER" (10/10 RELEASE) WILL ALSO HAVE INFORMATION PERTAINING TO THE WINNERS AND THE SELECTION PROCESS.



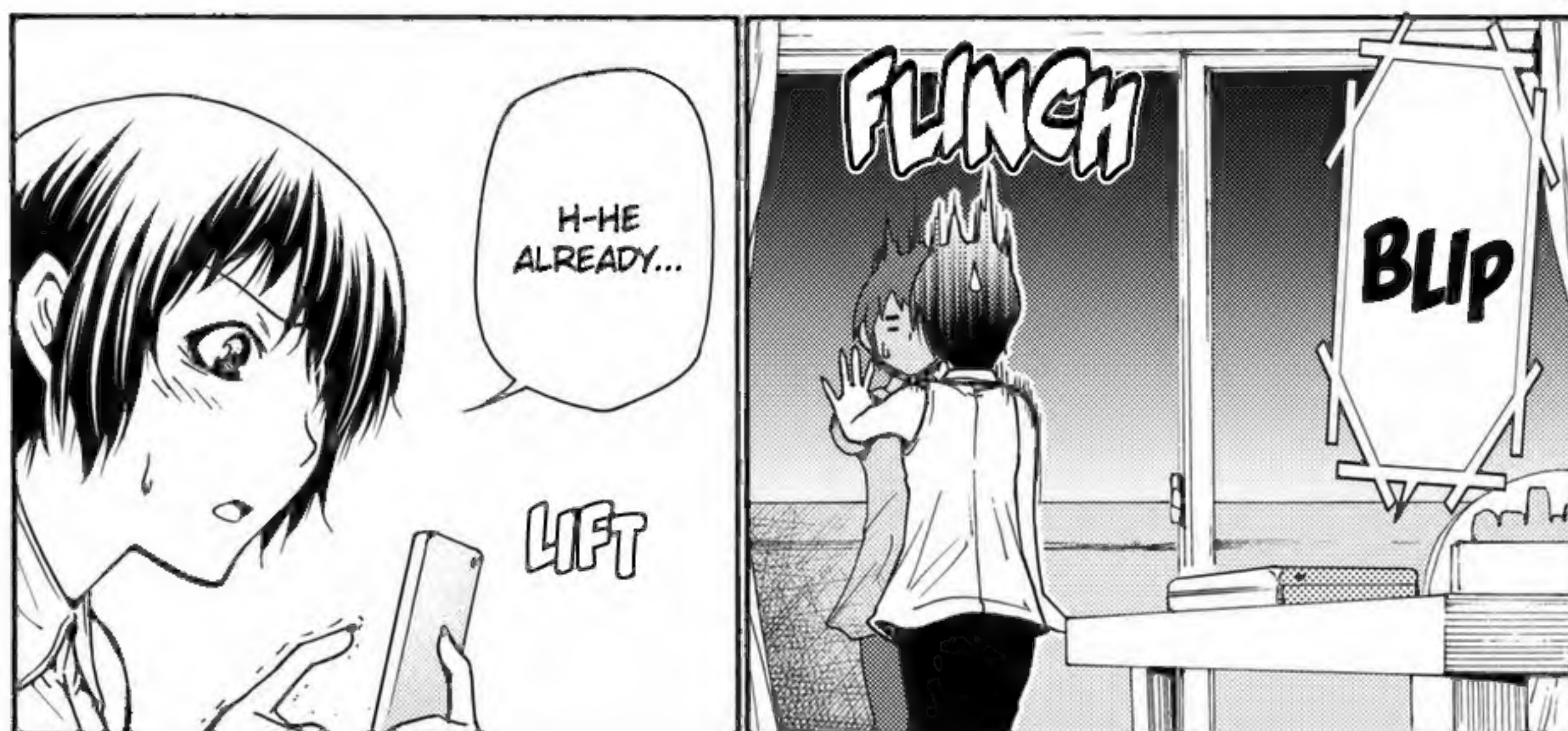
She mustered up the courage to send him the message.  
“I want to go with just the two of us”!















Kikko 0909XXXXX

Sorry it's so late  
I'm here to give back those  
books I borrowed~

5

CLICK

YAHOO~  
AINA!

TWIRL  
TWIRL

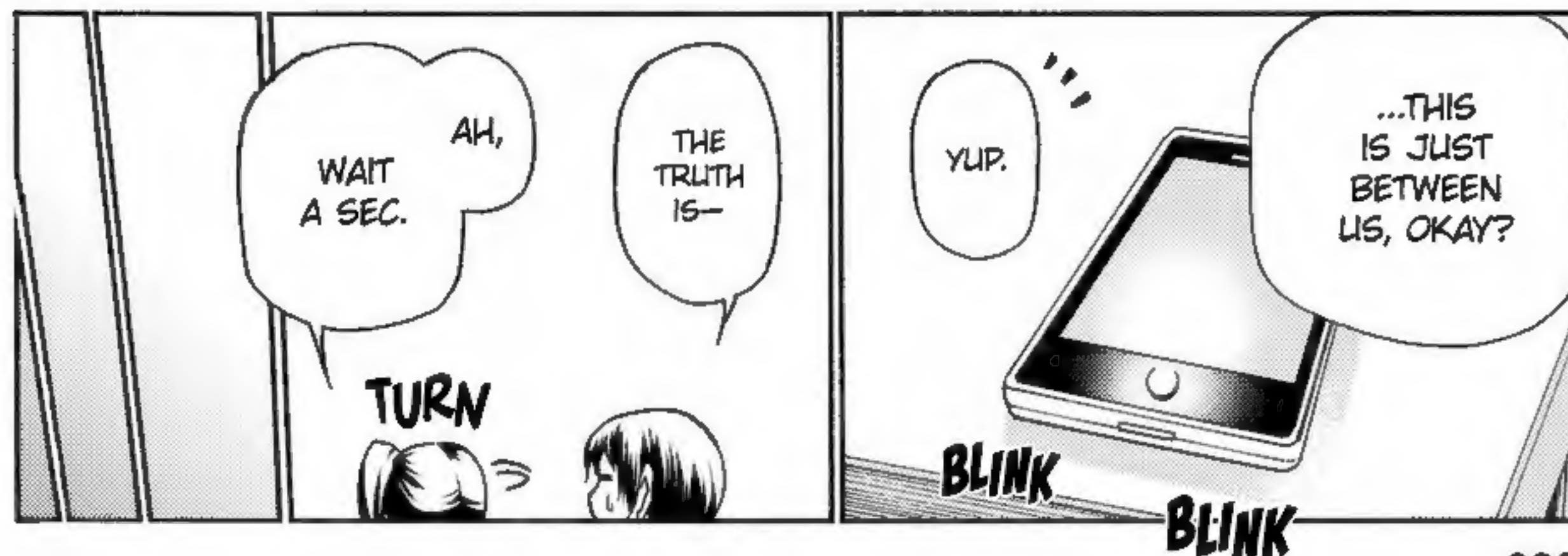




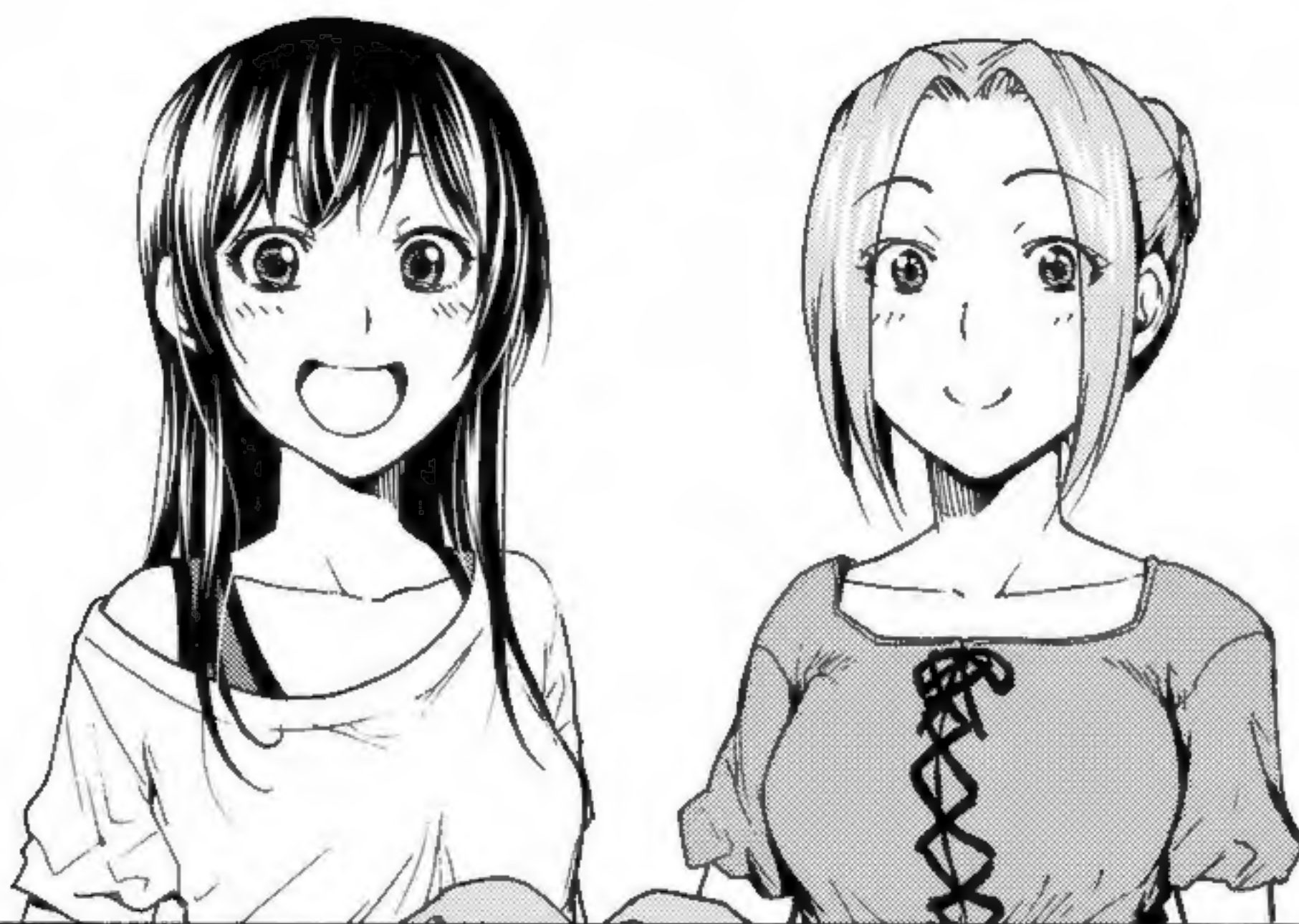




7







THE  
FOUR  
OF US  
SHARE  
ONE  
HEART ☆

WHY DID  
YOU CALL  
THEM  
OVER?!!

I HEARD  
IT'S JUST  
AMONG  
US?

WE CAME  
TO HEAR  
YOUR  
STORY~

WINK  
☆

RUMBLE  
RUMBLE  
RUMBLE  
RUMBLE  
RUMBLE

EXCITED



8

YOUR  
FACES  
TELL ME  
YOU WANT  
TO MESS  
WITH ME.

GRIN

DON'T  
YOU HAVE  
FAITH  
IN US?

GRIN

RIGHT~?

GRIN

THAT  
REACTION  
REALLY  
HURTS~



**UGH...**

WHAT  
HAPPENED  
WHEN YOU  
DIDN'T  
LISTEN TO  
US AGAIN?

WE TOLD  
YOU TO  
GIVE UP  
ON THAT  
MAKEUP  
TOO.

BUT I THINK  
IT'S BEST IF  
YOU GET OUR  
OPINIONS,  
YOU KNOW?

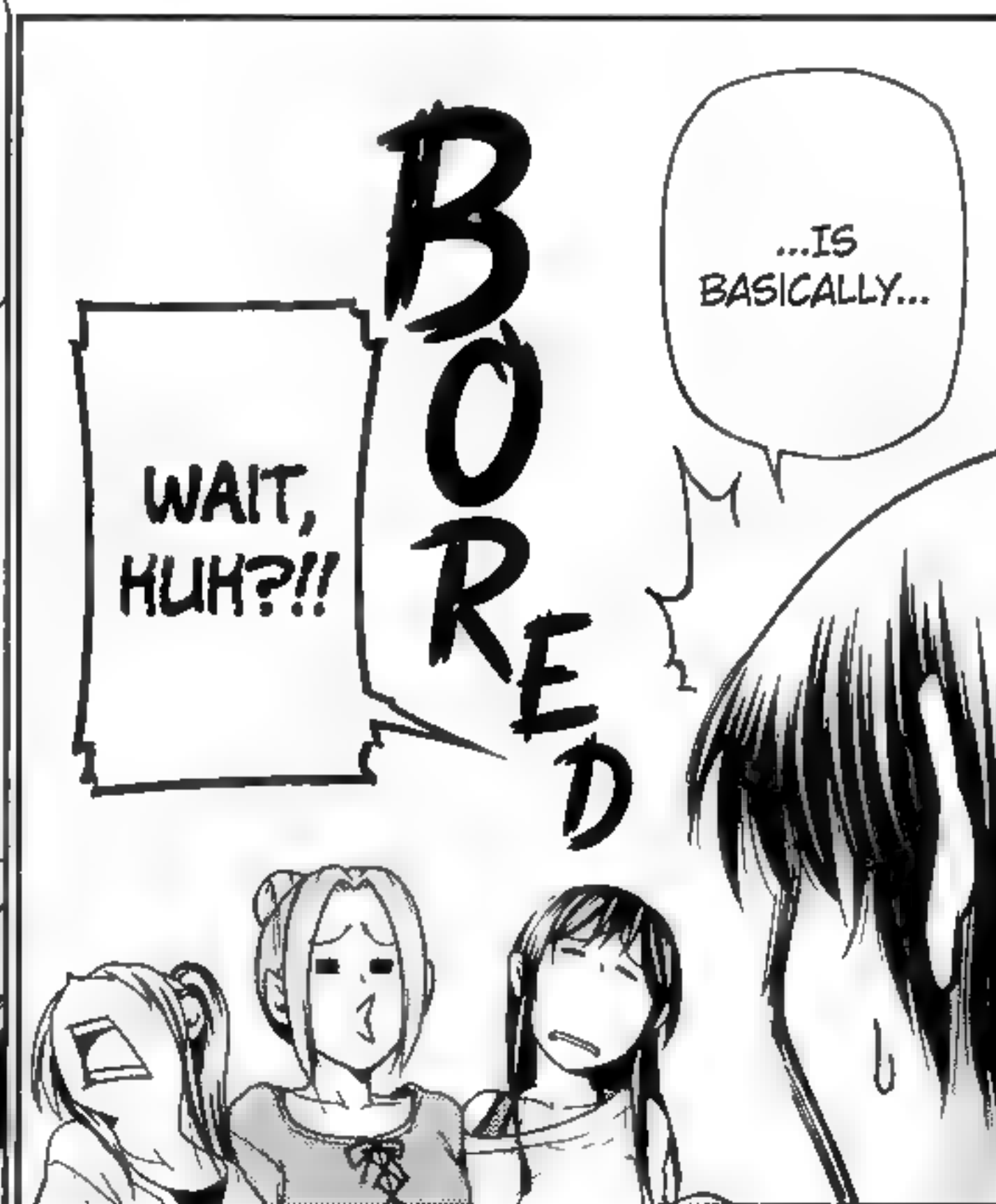
9

**YUP.**

**NOD**

...I'M  
SERIOUS  
ABOUT  
IT BEING  
AMONG  
US, YOU  
HEAR?





10







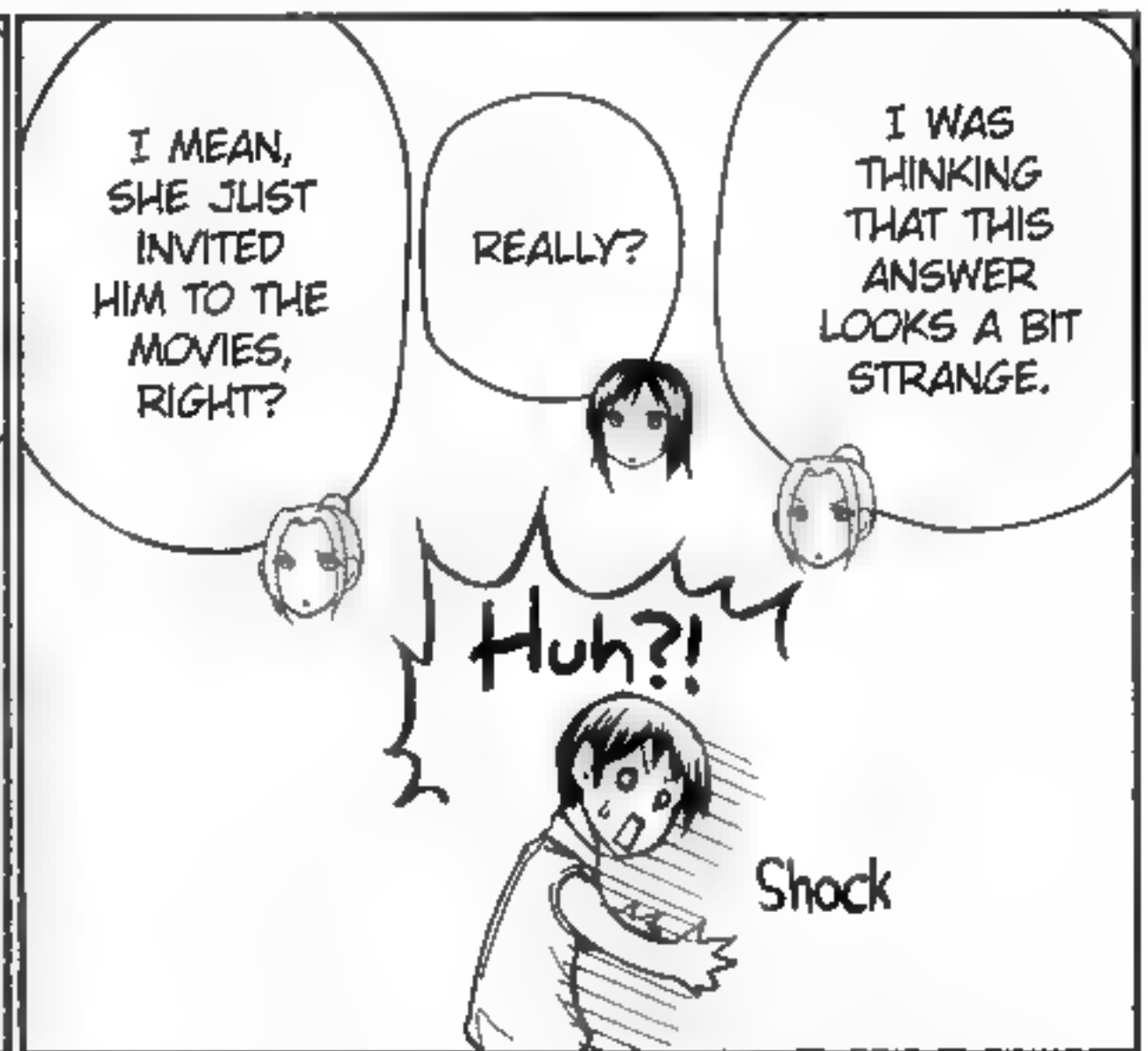
11







12



223



TAKE A  
LOOK AT  
THIS  
ANSWER.

Ah, nah, I get it

ELEMENTARY,  
MY DEAR  
WATSON.

STUPID!  
YOU'RE  
STUPID,  
KIKKO!!

KIKKO,  
LET'S  
LEAVE IT  
AT THAT.

GRAB

IF YOU  
SMUSH  
IT TO-  
GETHER,  
IT LOOKS  
LIKE  
"ANAL"—

SLAM

13

...and...your  
instincts...  
savagely...

STEAM

STILL, I'M  
WORRIED.  
I WONDER  
IF IT'LL  
BE OKAY...

YOU  
WANNA GO  
AHEAD AND  
ASK HIM?

Well  
you see...

I don't  
understand?

Well~  
I WOULDN'T  
GO THAT  
FAR.

KIKKO,  
YOU REALLY  
ARE AN OLD  
MAN ON  
THE INSIDE.

I'M NOT  
PRAISING  
YOU,  
OKAY?





**YOU  
IDIO  
OOO  
OOOT  
!!!**

**KIKKO,  
REPENT  
!!!**

**KEIKO?!**

Woah  
**WASSUP  
KANAKO?**

**TREMBLE  
TREMBLE**

**GASP**

!!!

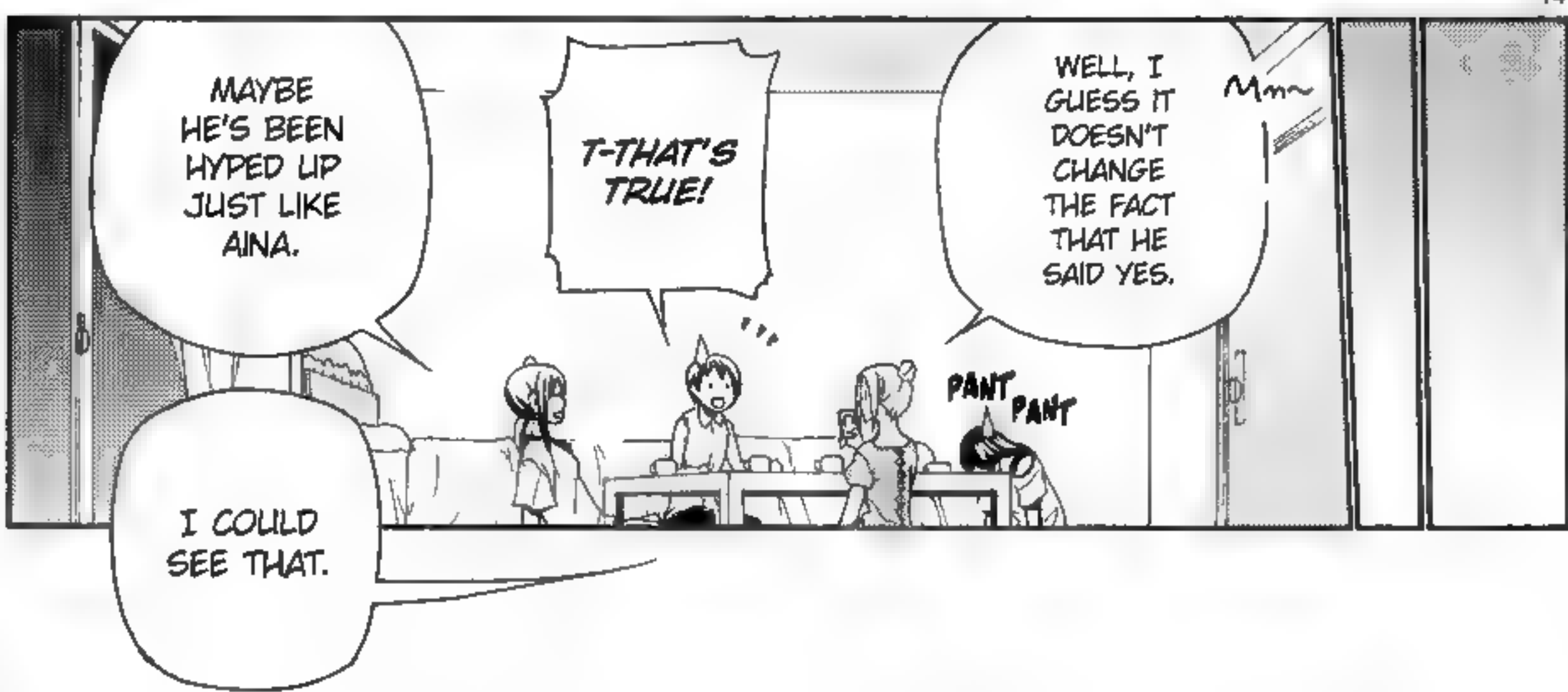


**IT'S  
JUST THAT  
KANAKO  
MAKES YOU  
WANT TO  
CORRUPT  
HER,  
RIGHT?!!**

**NO! I  
MEANT  
NO  
HARM.**

**YOU TAUGHT  
HER SOME-  
THING SHE  
DIDN'T NEED  
TO KNOW,  
DIDN'T YOU?**

**WHAT  
ARE  
YOU  
SAYING  
?!!**



**MAYBE  
HE'S BEEN  
HYPED UP  
JUST LIKE  
AINA.**

**T-THAT'S  
TRUE!**

**WELL, I  
GUESS IT  
DOESN'T  
CHANGE  
THE FACT  
THAT HE  
SAID YES.**

**I COULD  
SEE THAT.**

**PANT  
PANT**

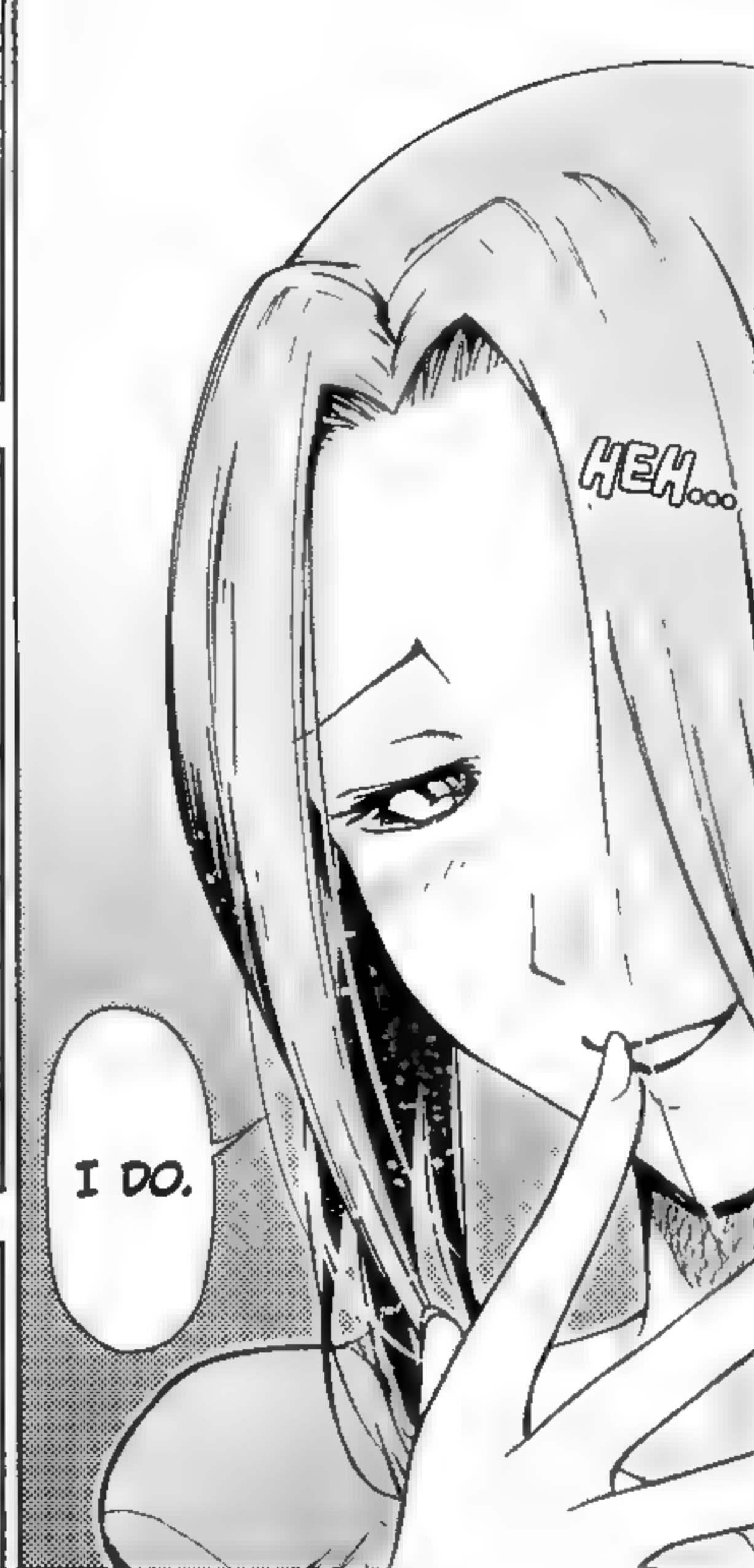




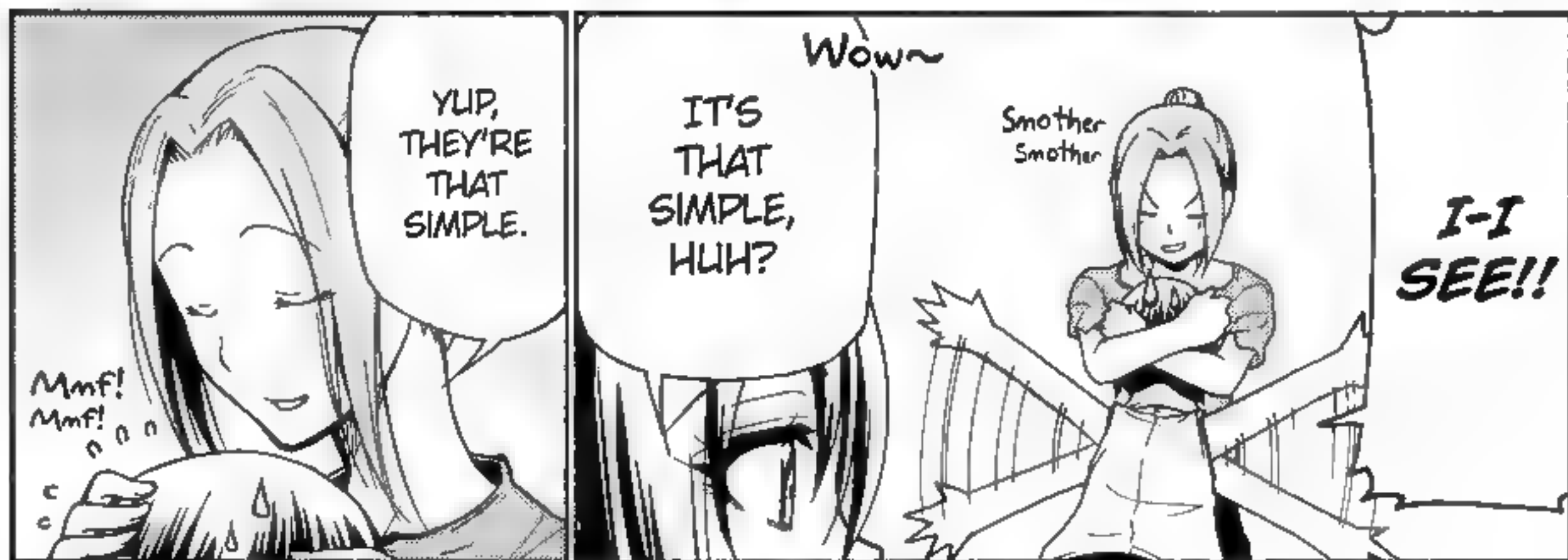
15



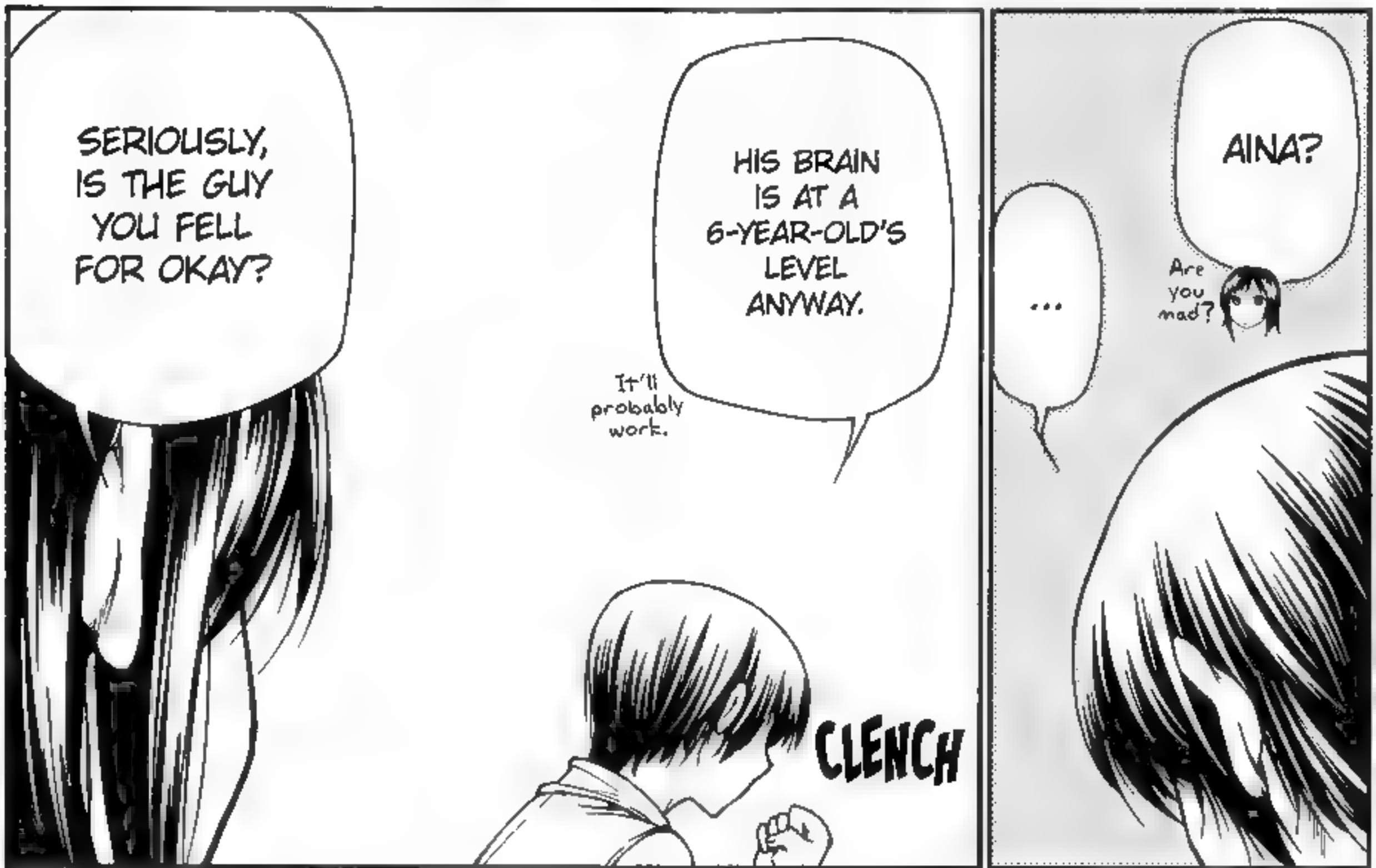




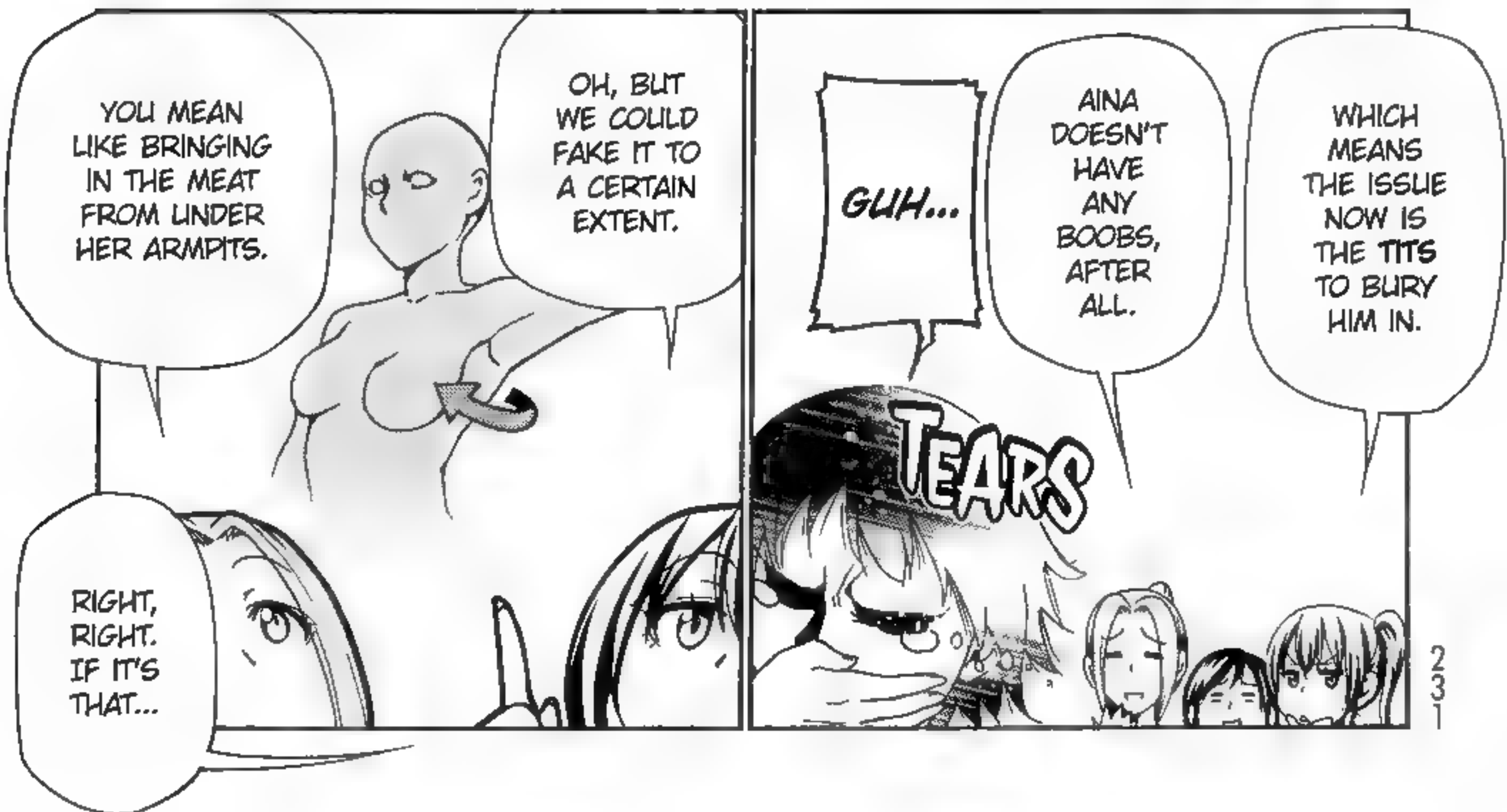




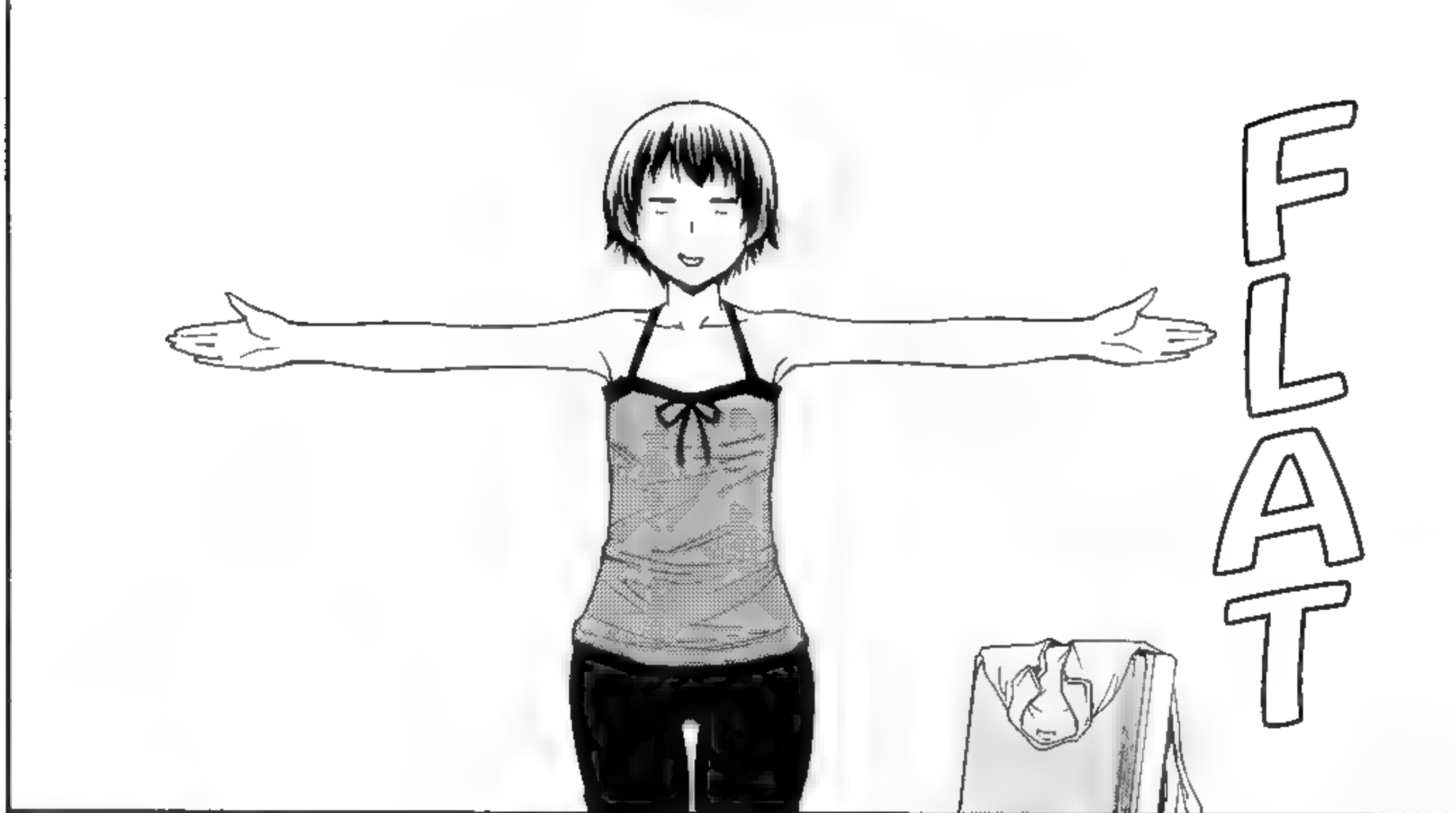




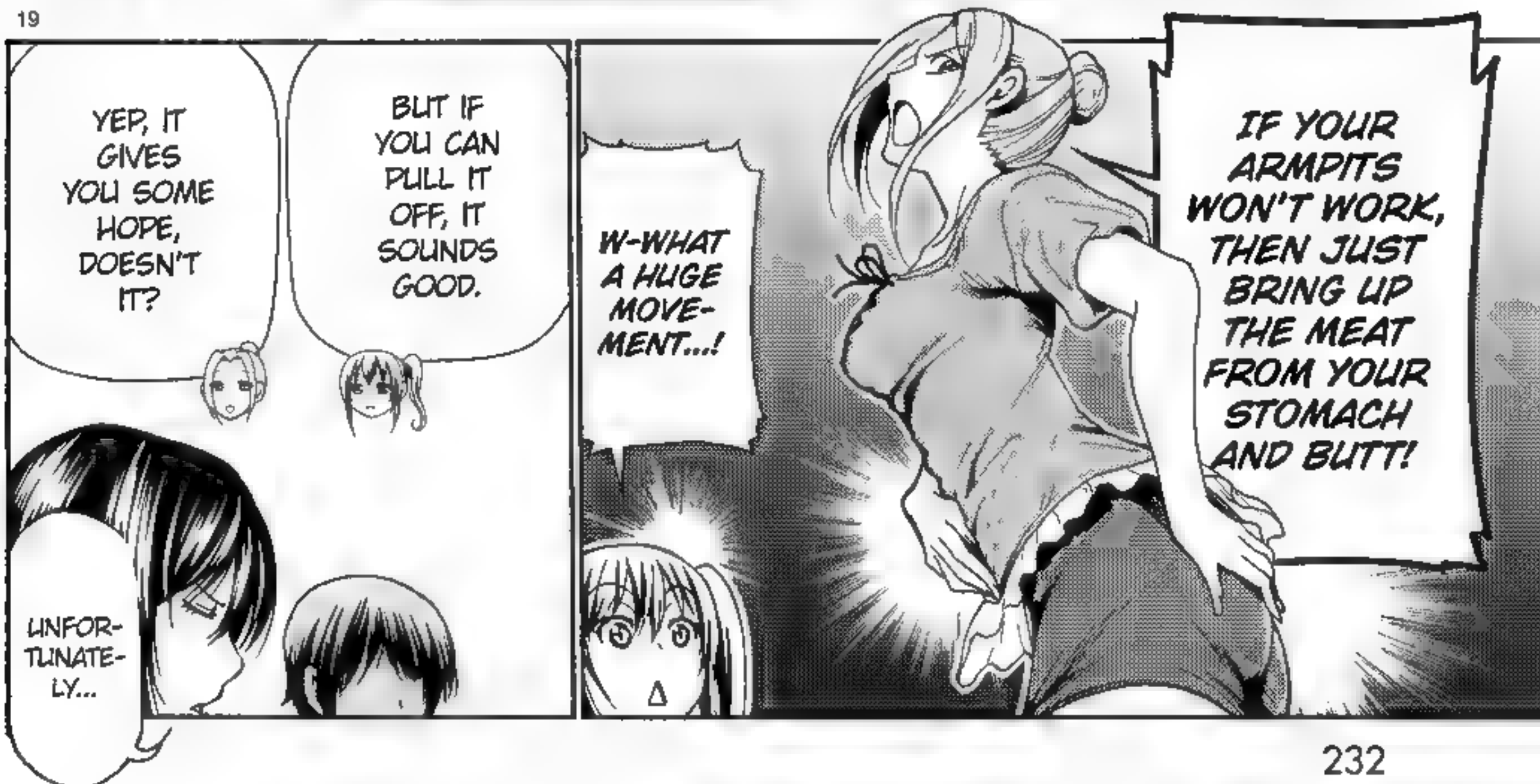
18







19







20







21



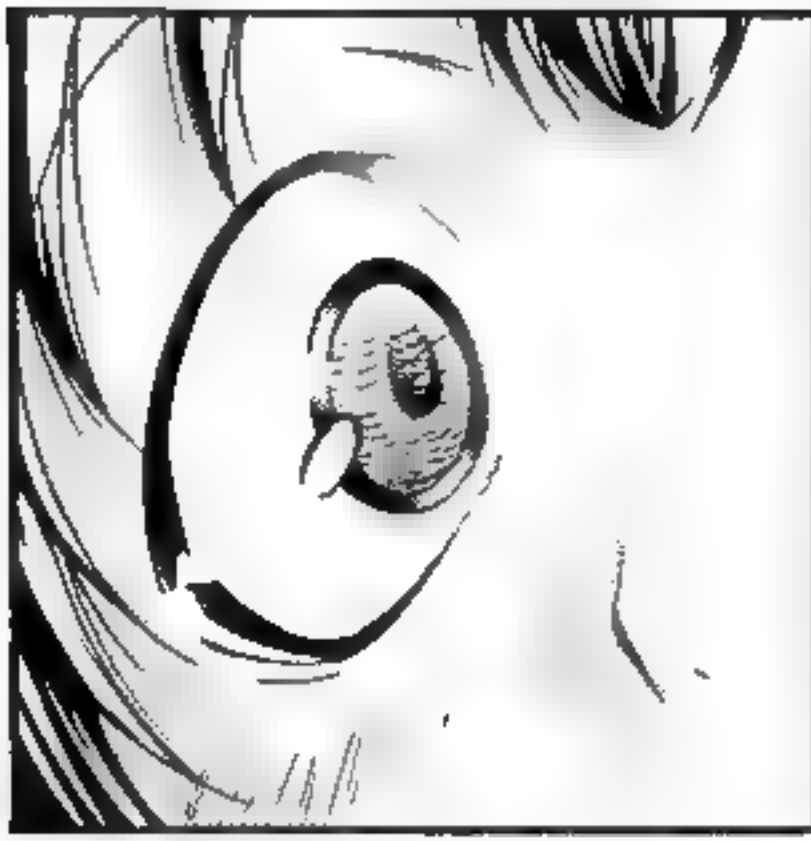




22





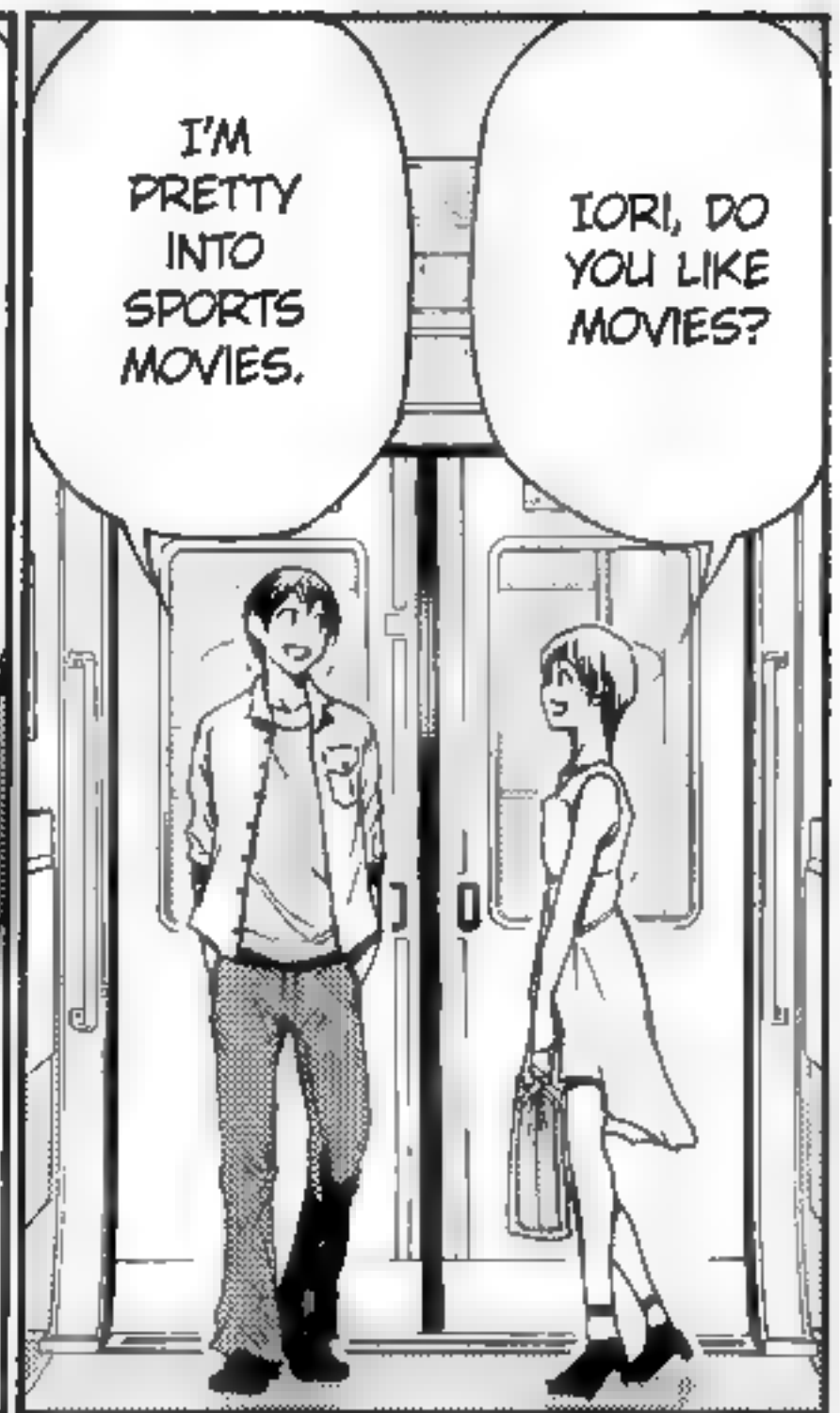
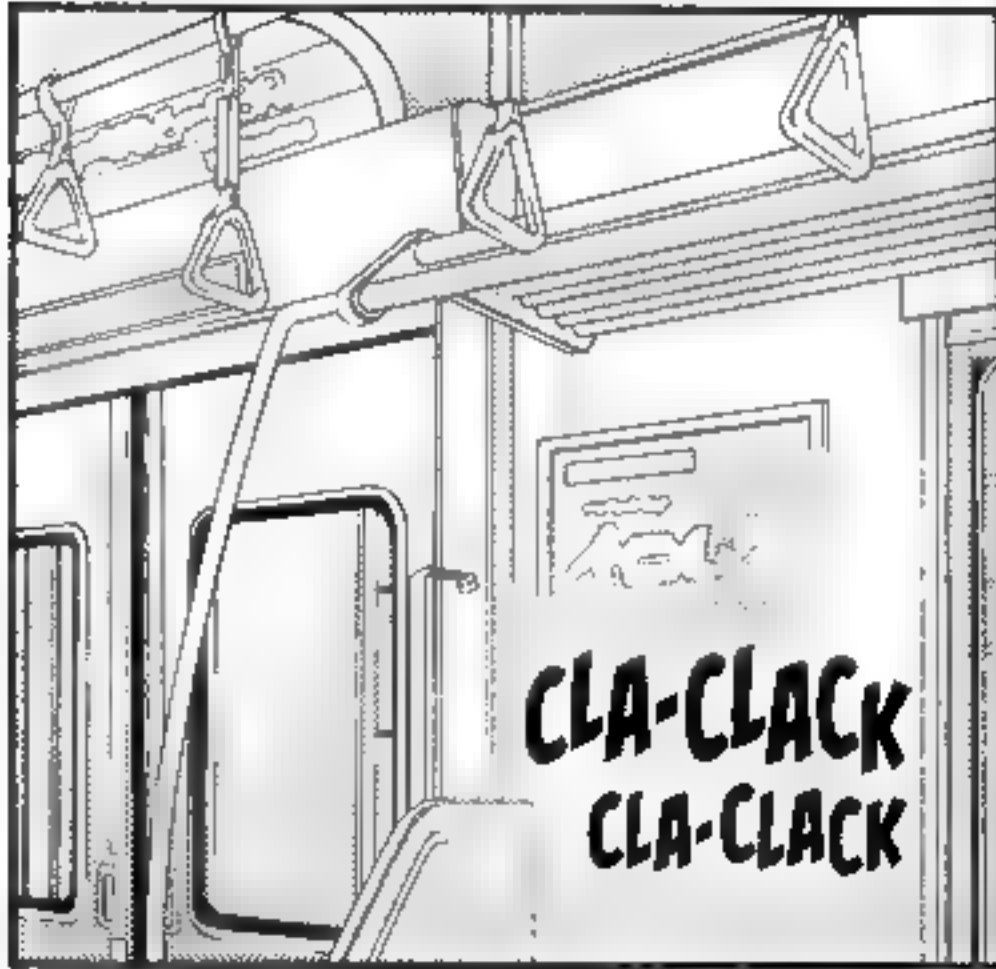


AS YOU  
CAN SEE,  
I'VE BEEN  
LOOKING  
FORWARD  
TO IT.

23











**NOW SHOWING**

|                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p style="text-align: center;"><b>OUTBOX</b><br/>—アウトボックス—</p> |  <p style="text-align: center;"><small>Dissolve!</small><br/><b>MAGICAL GIRL RARAKO</b><br/><small>THEATER VER.</small><br/><b>-FARMING CONCLUSION-</b></p> <p style="text-align: right;"><b>I WON'T LET YOU STEAL ANY-MORE!!</b></p> |  <p style="text-align: center;"><b>DIVE</b></p> <p style="text-align: center;">She lived alongside the ocean</p> <p style="text-align: right;">on that island that no longer exists.</p> <p style="text-align: center;"><b>BLUE</b></p> |
| 14:30~16:00                                                                                                                                       | 14:20~20:20                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14:30~17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

25

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">No! No!</p> <p>I'm watching Rarako-tan!<br/>I know it's my sixth time but I'm watching it!!</p> <p><b>FLAIL</b> <b>FLAIL</b></p>  | <p>IF KOUHEI WERE HERE.</p> |  <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">POINT POINT POINT POINT POINT POINT POINT</p>  | <p>IF CHISA WERE HERE.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|



**SO THAT'S  
WHAT HE  
MEANT  
BY "I GET  
IT"!!!**

Ah, nah, I get it

WE WOULDN'T  
BE ABLE TO  
WATCH  
"OUTBOX" IF  
WE WERE  
WITH THEM.

I wanna  
get all  
the special  
goods a  
second  
time!

I BOUGHT THE  
DISCOUNTED  
COUPLE'S  
TICKETS  
BEFOREHAND.

COME ON,  
LET'S GO TO  
THE TICKET  
DISPENSER.

HM? ARE  
WE NOT  
BUYING  
TICKETS?

**T-THAT'S  
SO SMART  
OF YOU!**

I DON'T  
THINK  
IT WAS  
ANYTHING  
TO BE  
PRAISED  
OVER...

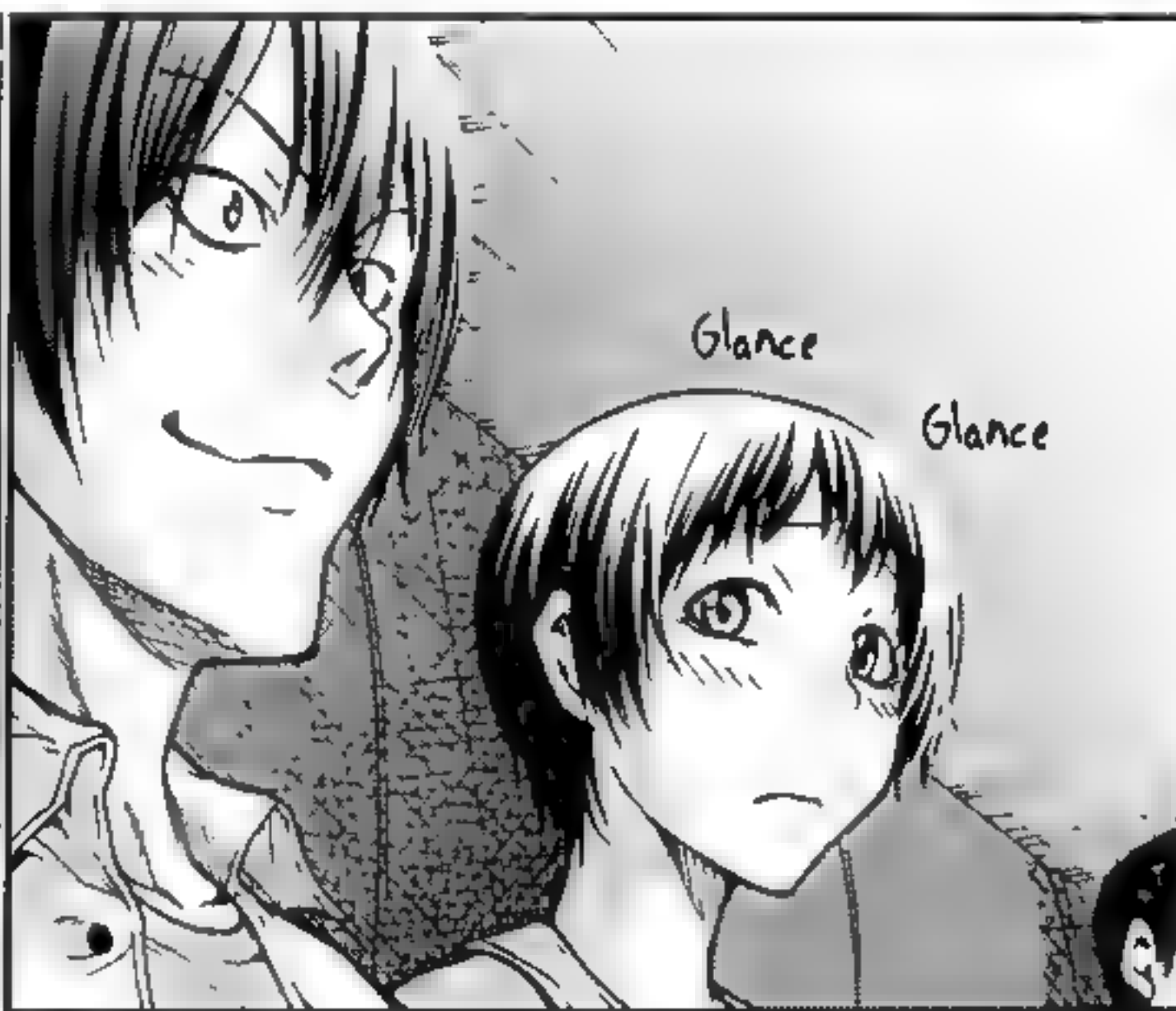
**BLUSH**





MOVIE  
THEATERS  
HAVE SUCH  
A SPECIAL  
MOOD  
TO THEM...

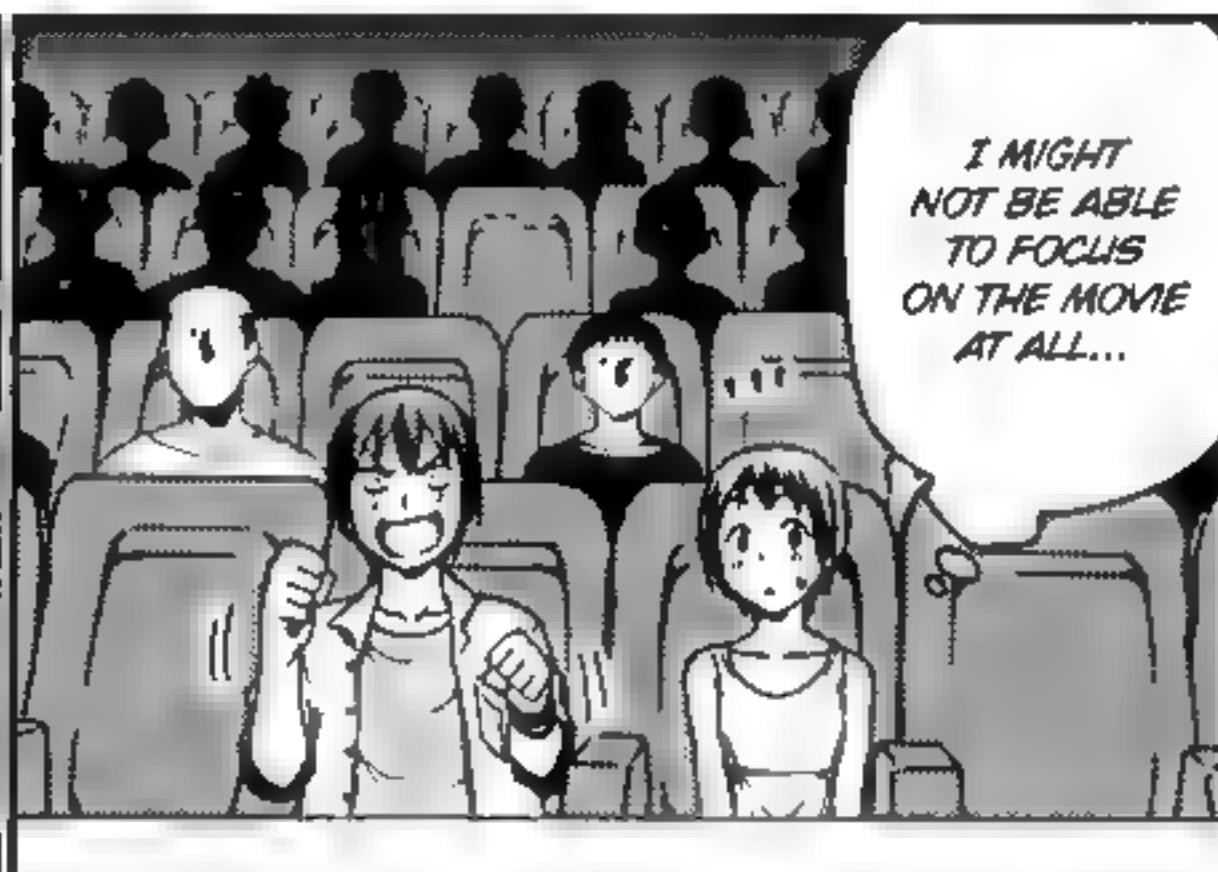
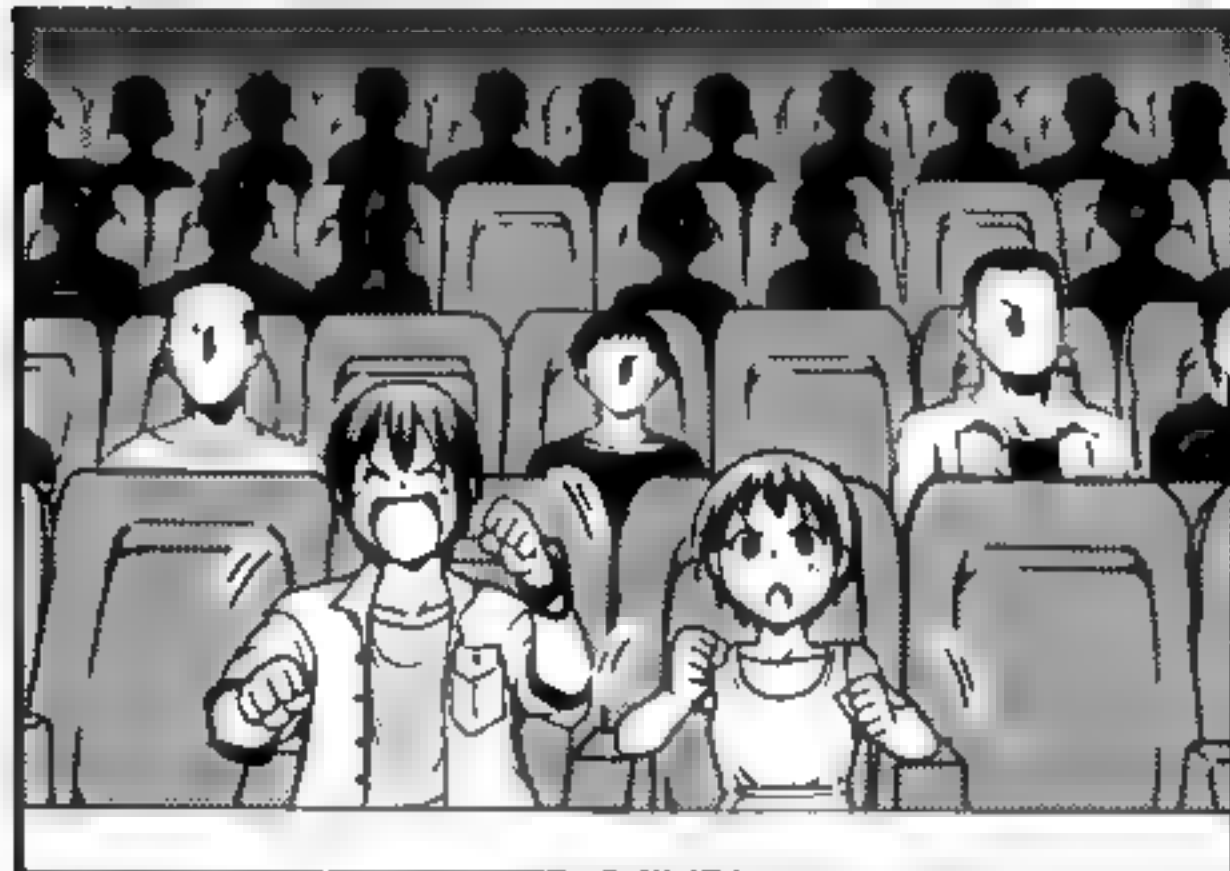
Uuu...  
I'M SO  
NERVOUS...



Glance

Glance

27



I MIGHT  
NOT BE ABLE  
TO FOCUS  
ON THE MOVIE  
AT ALL...





28







Kanako 0909XXXX

There's no way you'd do this, but  
you're not planning on going straight  
home after the movie, are you?



Kanako 0909XXXX

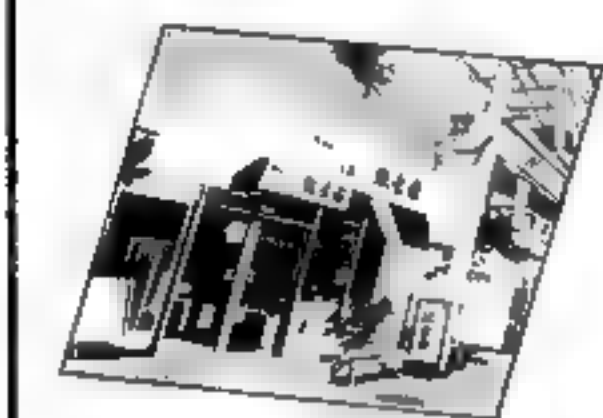
Do your best and hang out  
someplace nice!

**I FORGOT  
THEY  
TOLD ME  
ABOUT  
THE BEST  
SHOPS  
AROUND  
HERE!!**



**THAT'S  
RIGHT!**

29



OPEN 17.00~24.00

L O 23 30



OPEN 17 30~26 00

L O 25:00

CURRENT TIME: 16:02

**THEY'RE  
NOT  
OPEN  
YET!!!**

**STORES...  
THE  
STORES...**

?



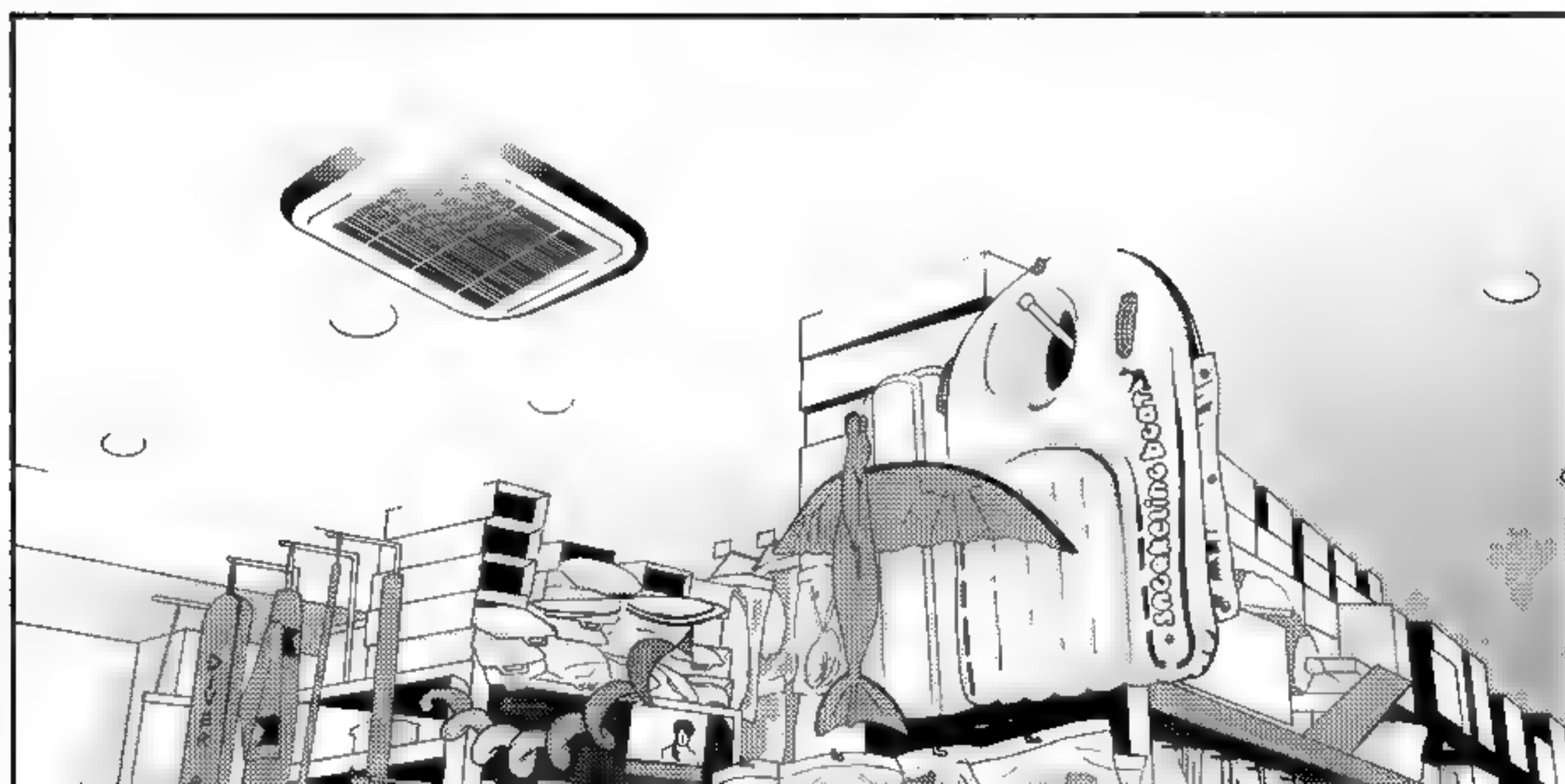
**TA  
TA  
TA  
TAP**

242





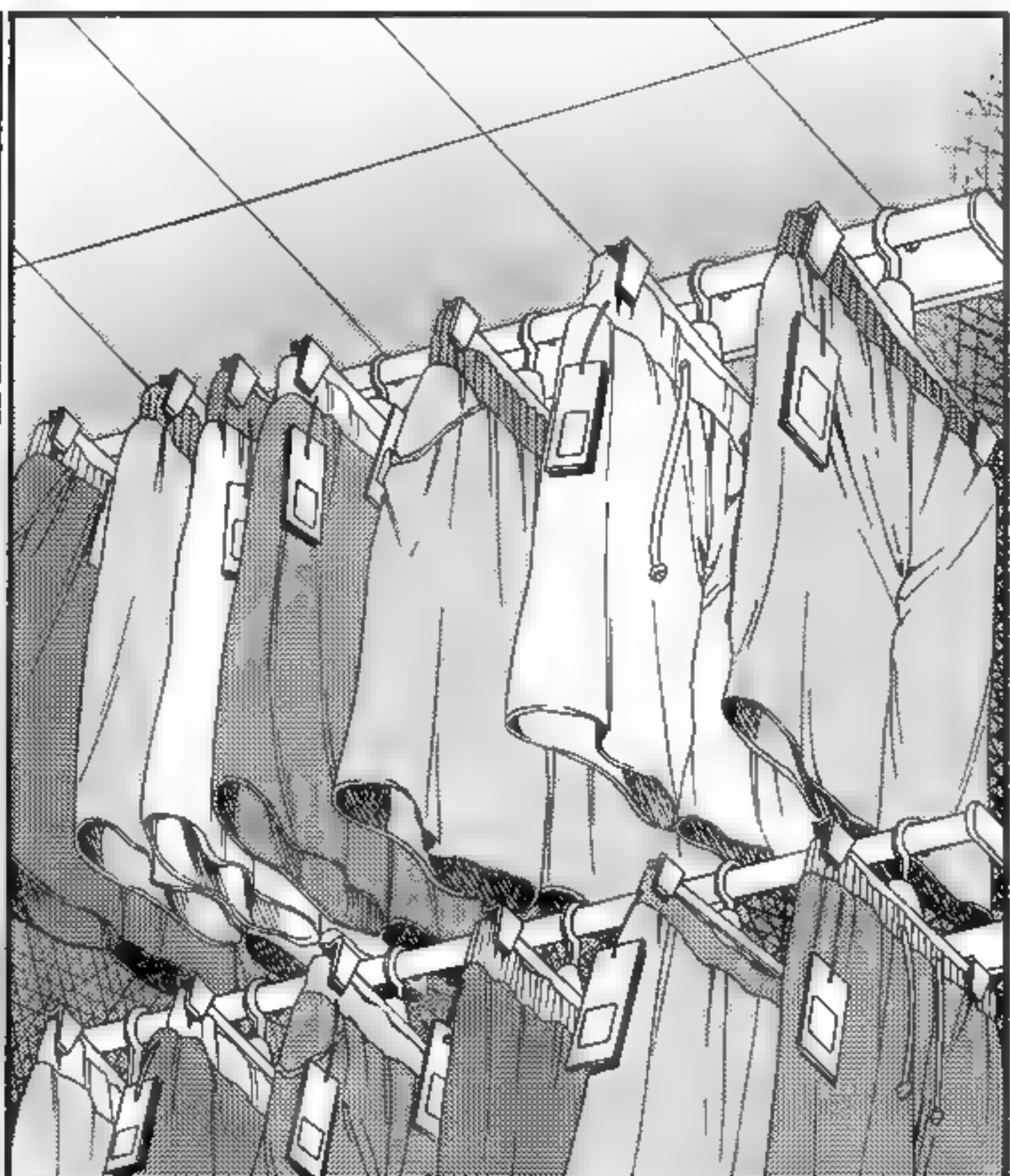
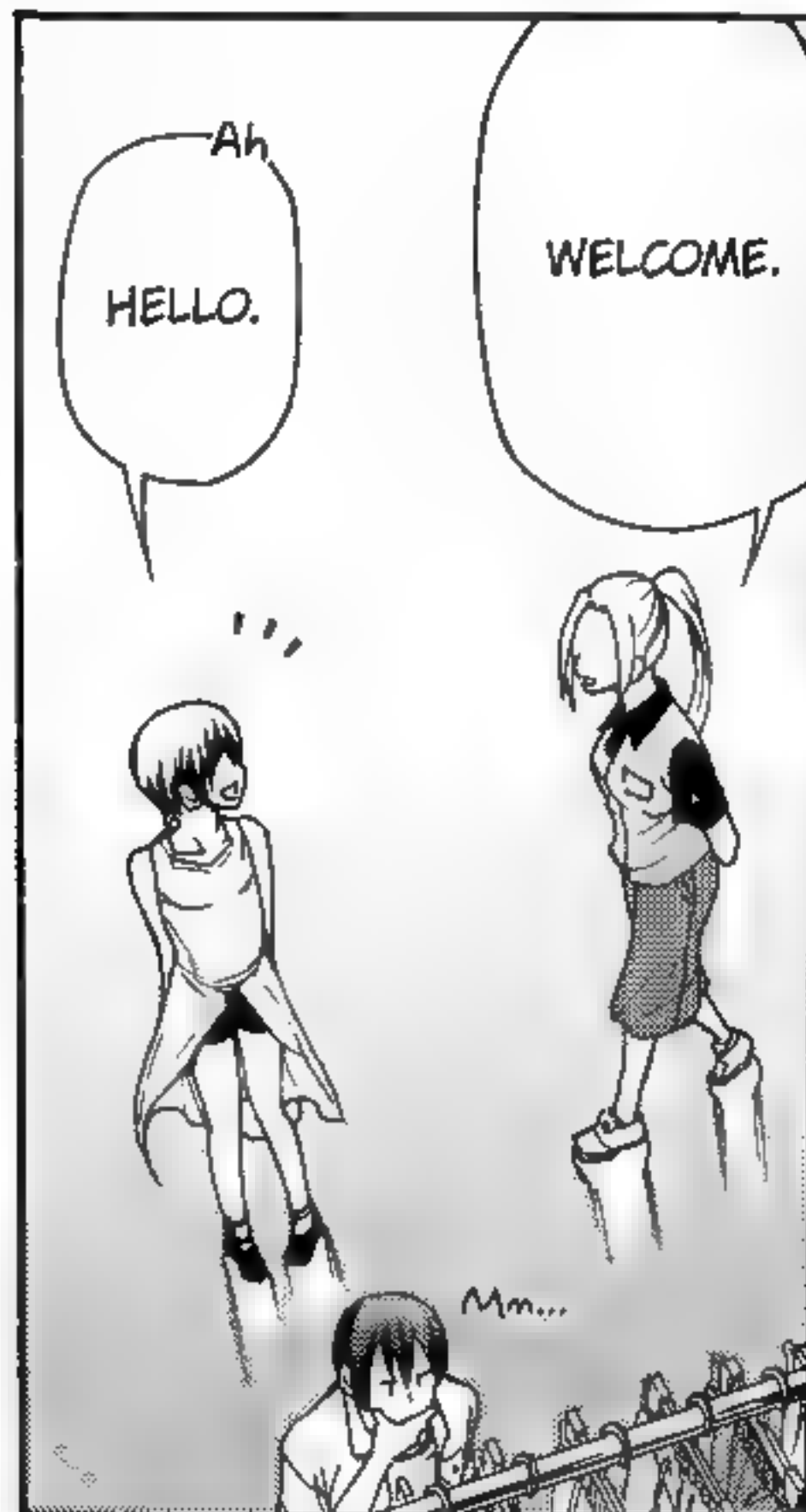
30







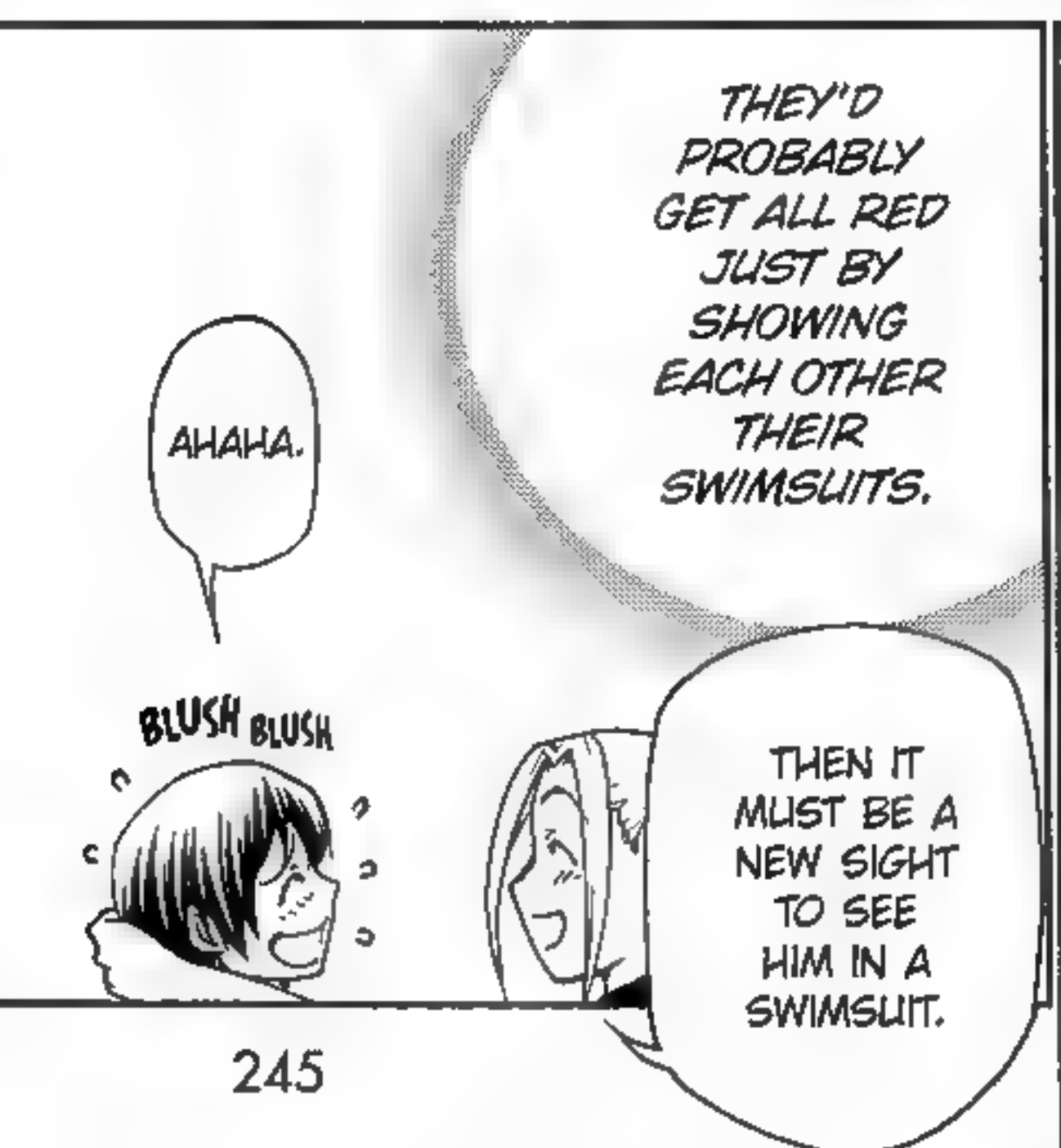
31







32







33







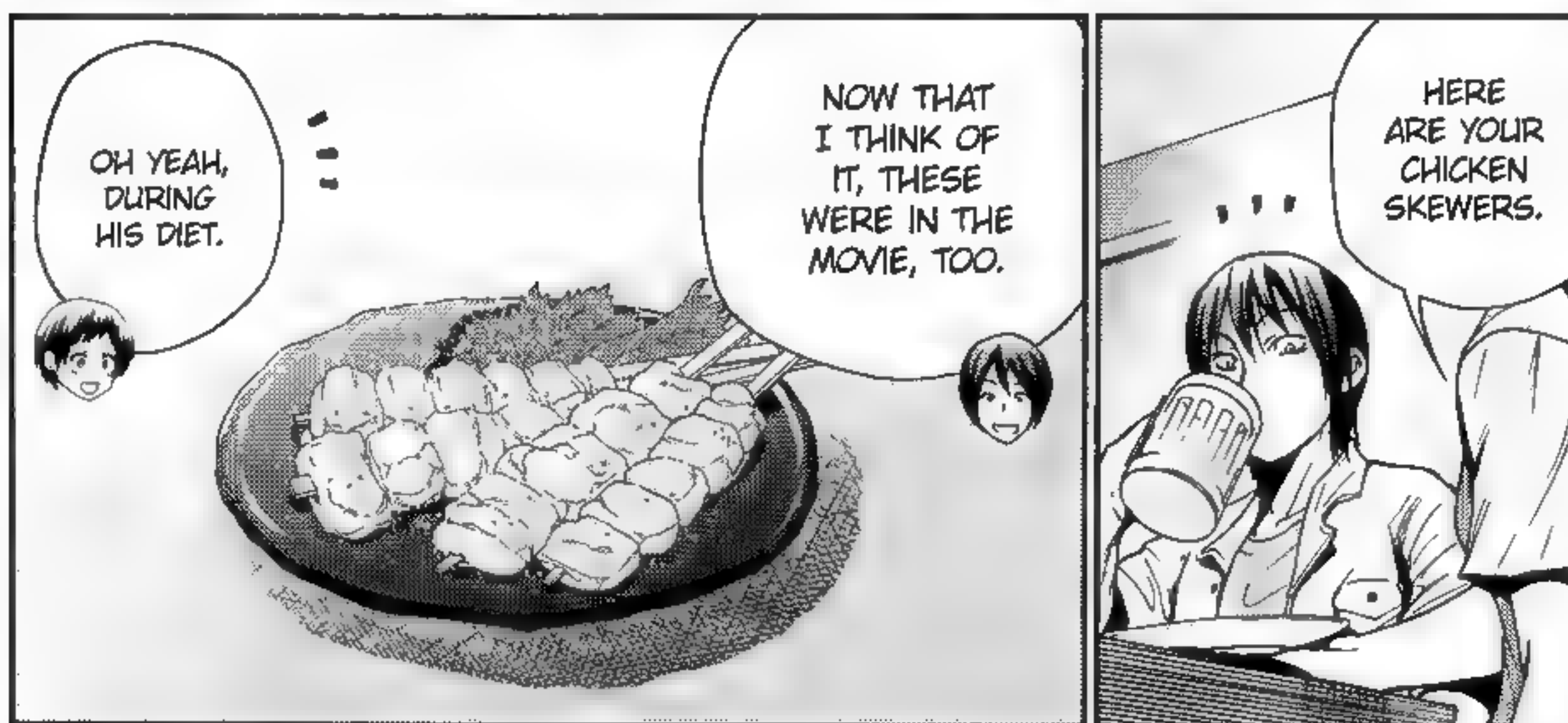
34







\*TN: MIX BETWEEN A BAR AND A RESTAURANT.



35



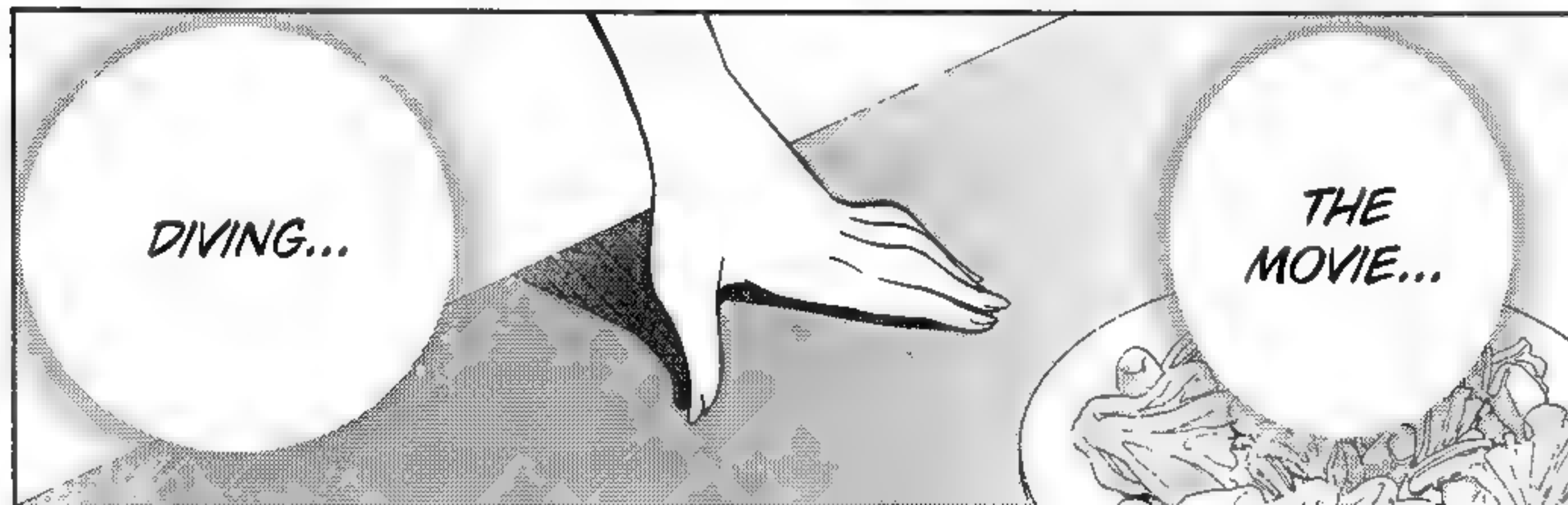








37







38

BABUM



251







41

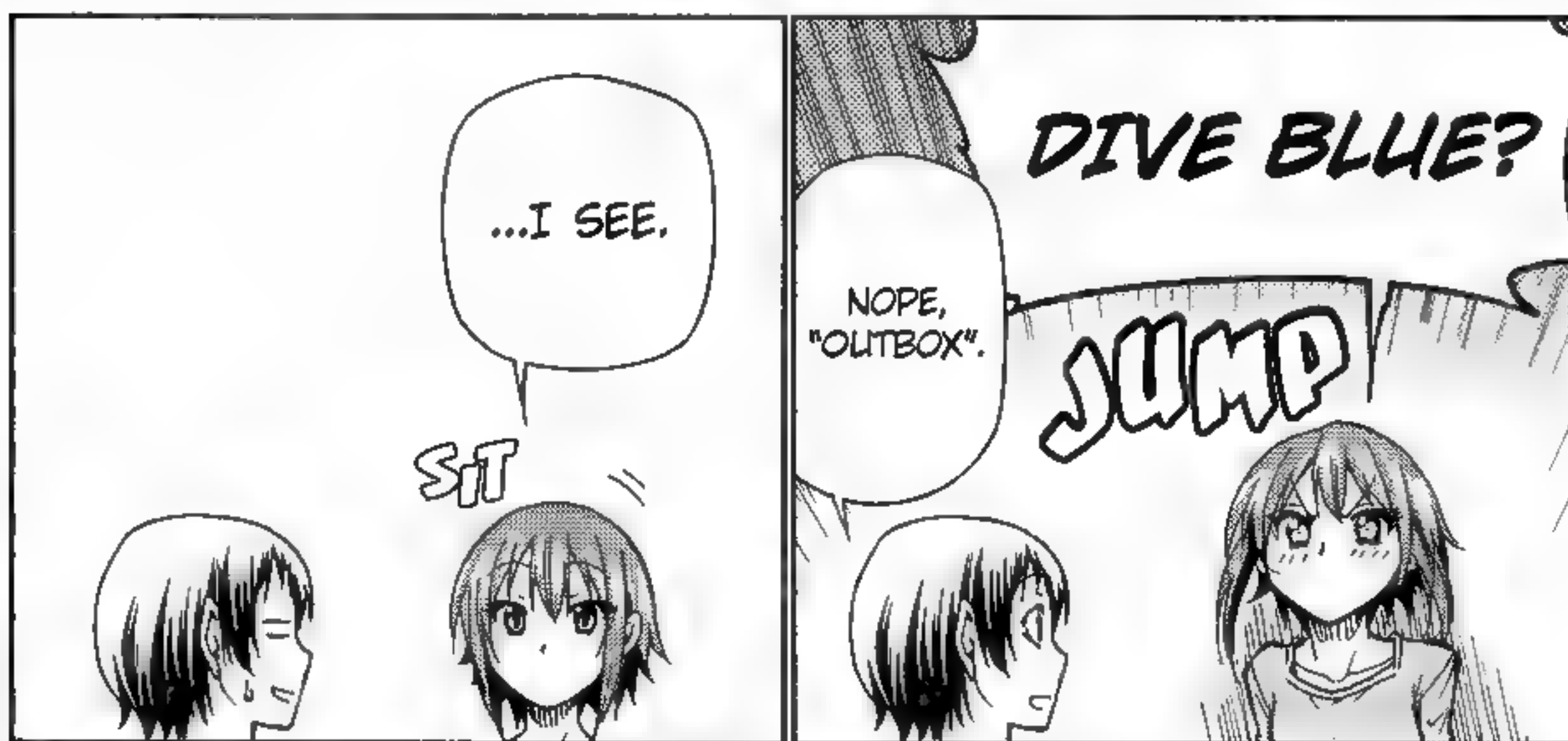








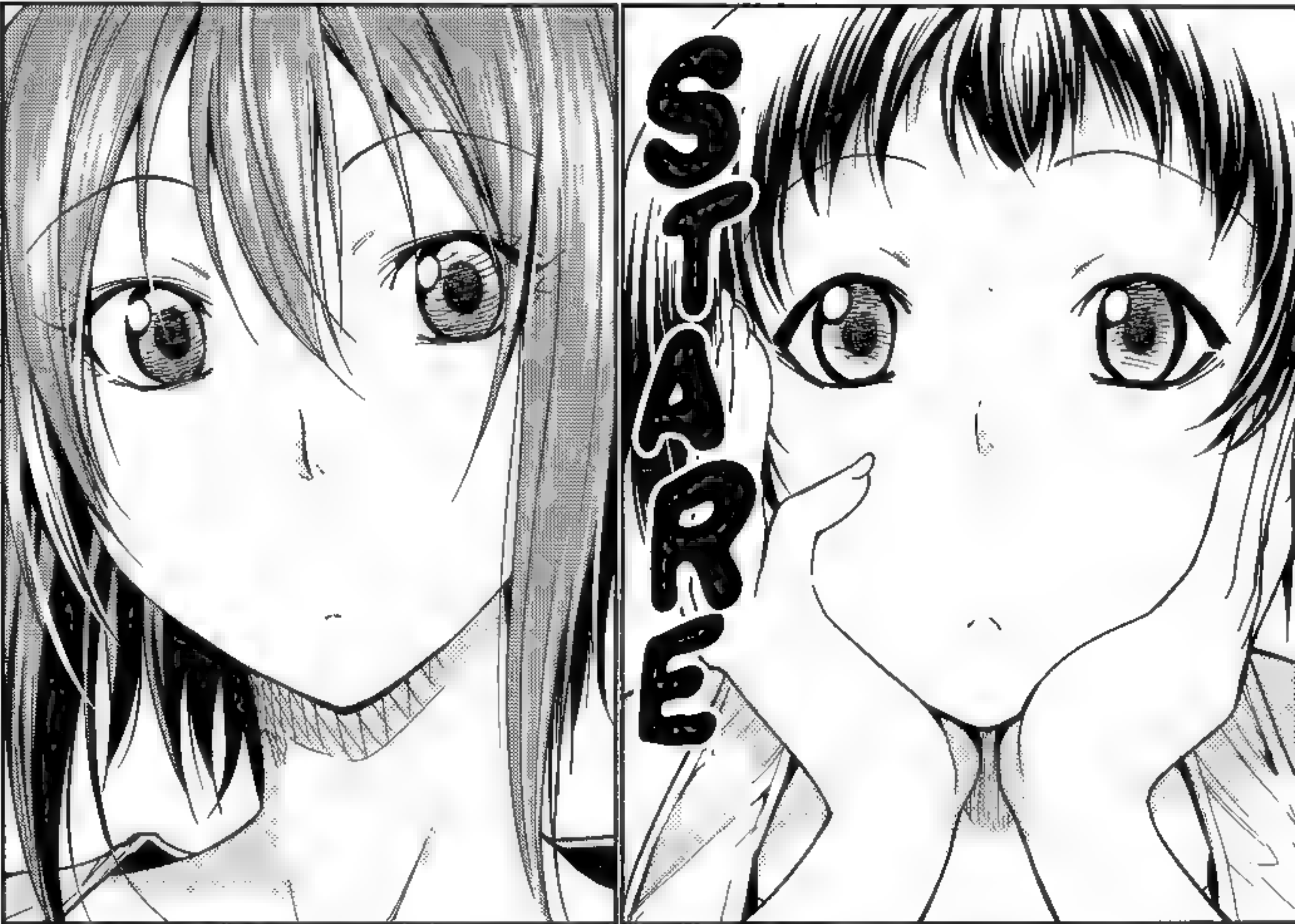




LEAN



45



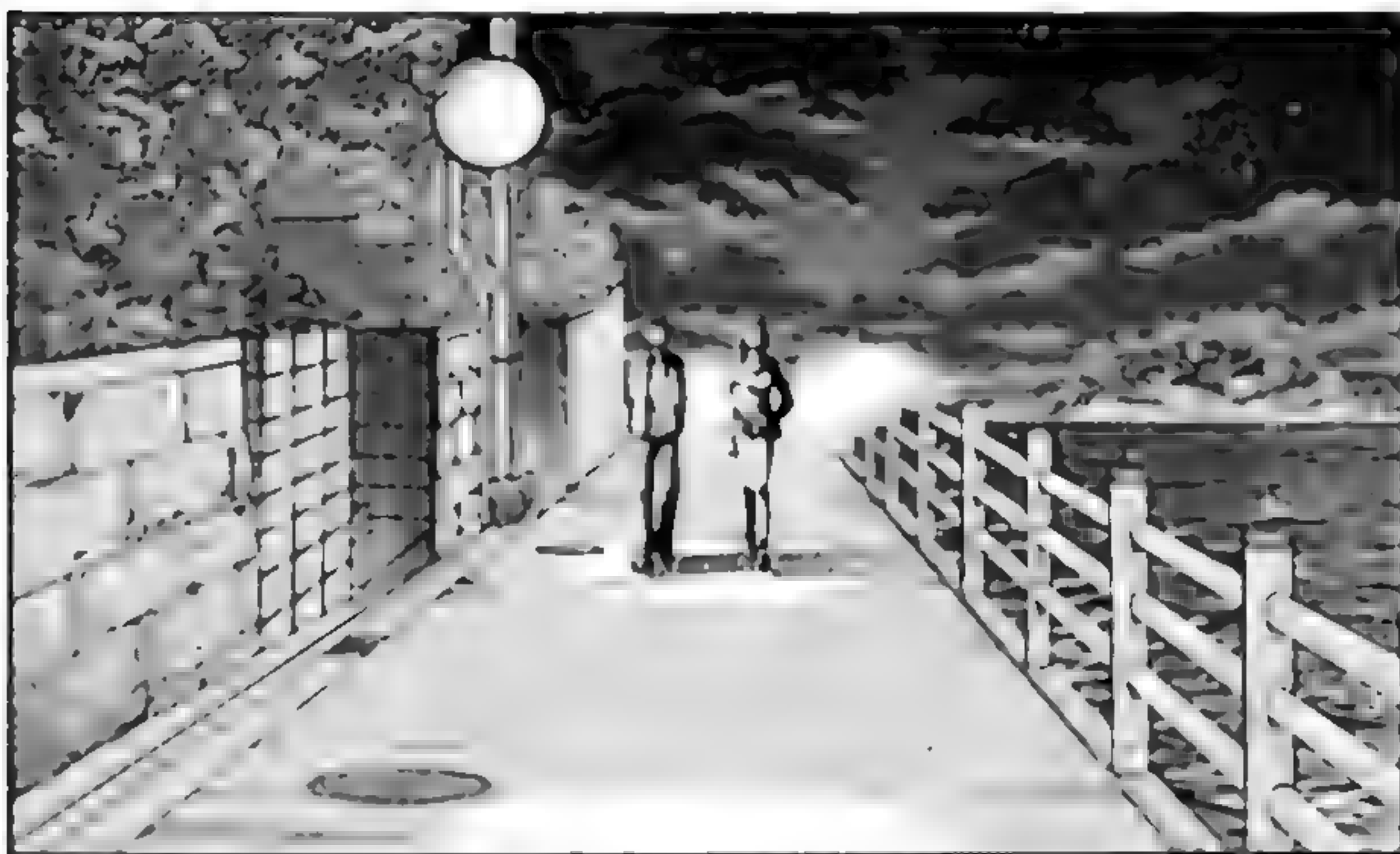
THERE'S  
EYES AND  
A NOSE  
AND MOUTH  
ON YOU.



IS THERE  
SOMETHING  
ON MY  
FACE?

?







WHAT  
ARE YOU  
GOING  
TO DO?

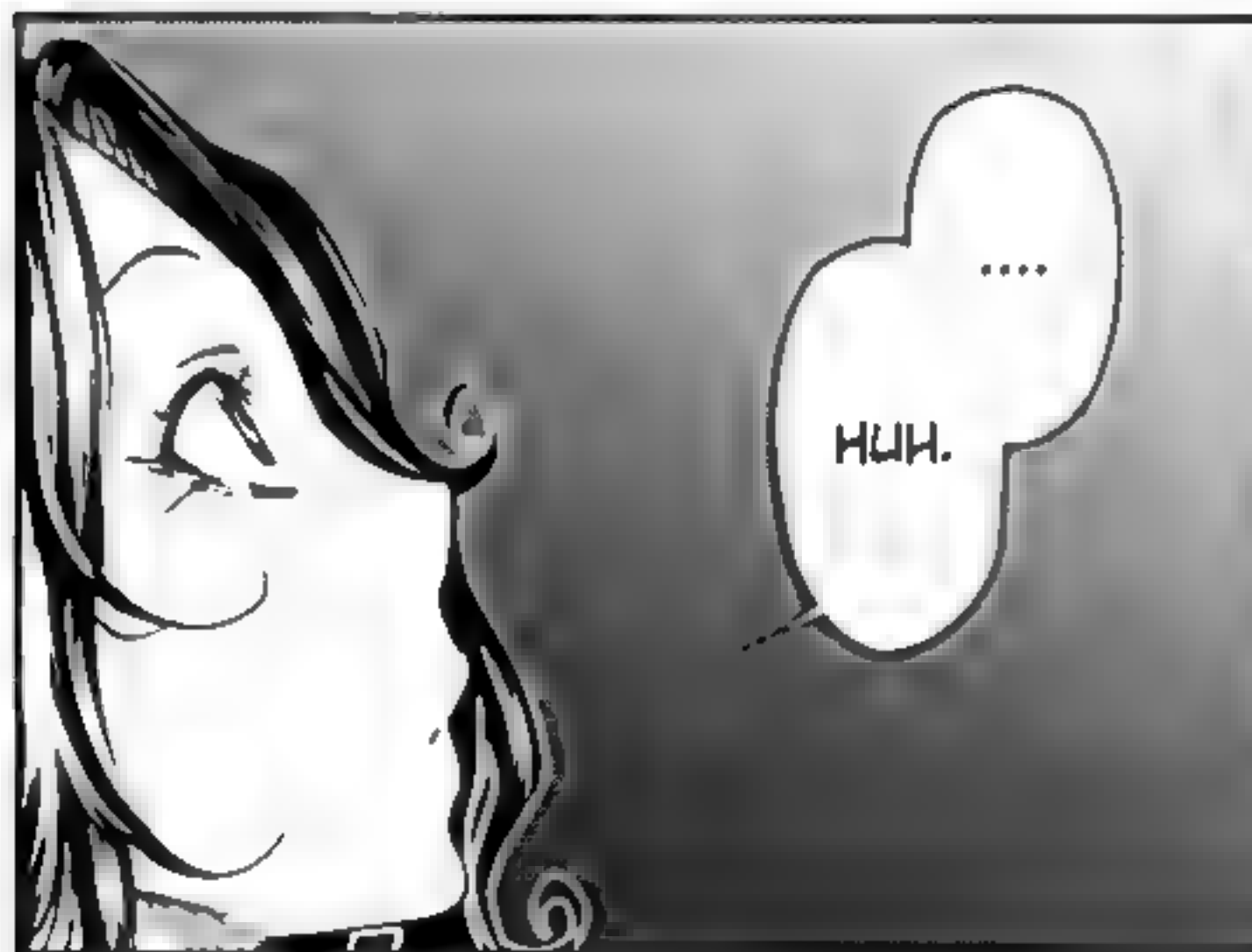


HM?

ABOUT  
WHAT?

?

47



HUH.

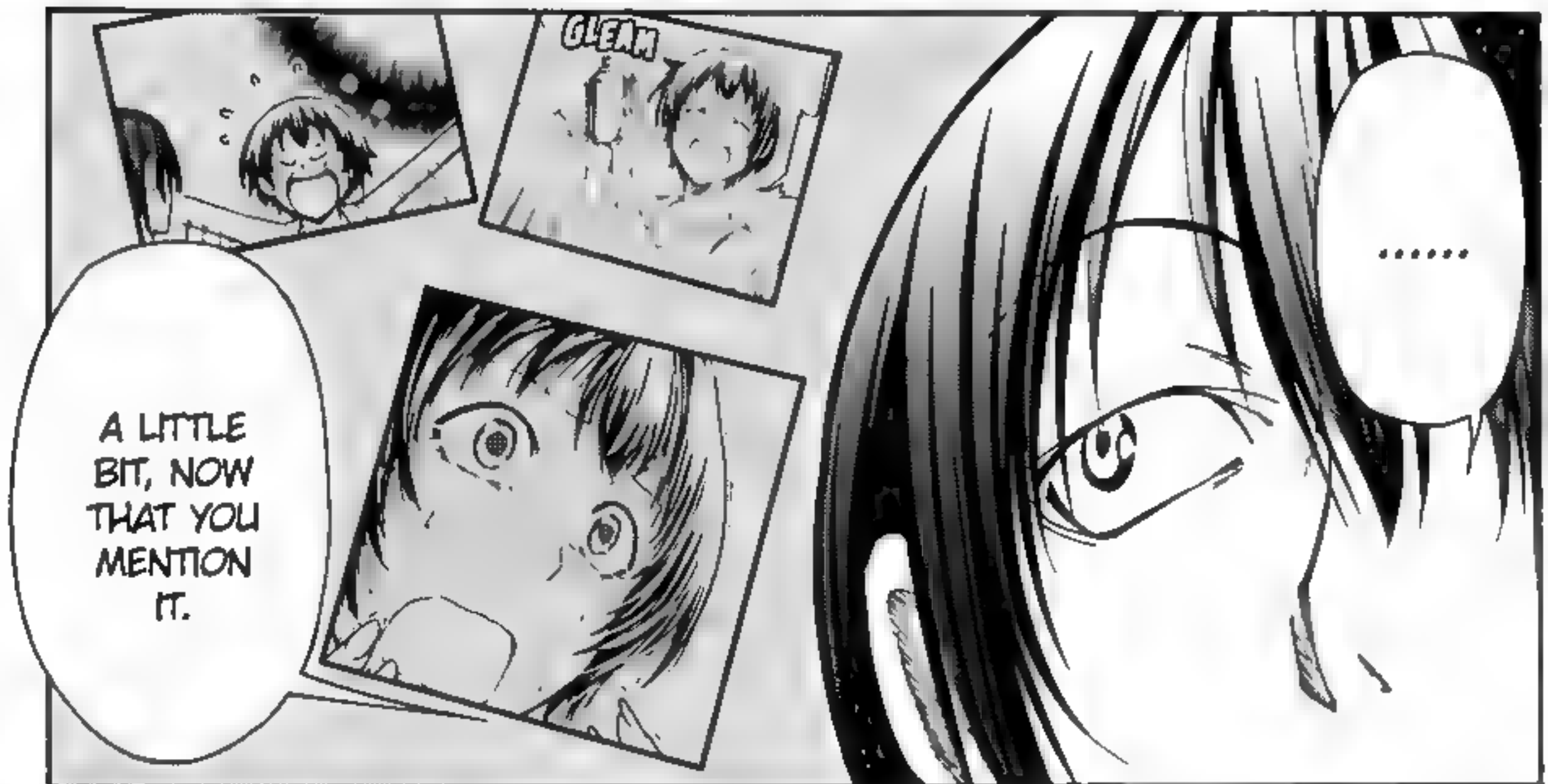
....



WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?

NOTHING  
HAPPENED?





48





SHE  
SAID  
SHE'S  
GOING  
BACK  
HOME.

HAD SOME  
FAMILY  
MATTERS  
COME UP.



HUH?





**IS IORI FINALLY  
POPULAR?!**

THE MOST  
AMAZING  
PERSON  
I'VE EVER  
MET...

HON-  
ESTLY...

**IS  
KITA-  
HARA-  
SAN!**



Really?

**TOTAL**

**2 MILLION UNITS!!**

**ATTACK  
OF  
STUPIDITY**

GRAND BLUE

Note. This is a diving manga.

Story:  
**INOUE KENJI**

Art:  
**YOSHIOKA KIMITAKE**

**VOLUME 9 NOW ON SALE**



# GRAND BLUE

## VOLUME 9

### ON SALE 10/6!

KITAHARA? I DON'T  
HAVE ANY INTEREST  
IN THAT WATERY  
VIRGIN BASTARD.

I HAVEN'T  
SHOWN  
UP SINCE  
VOLUME  
6, HUH.

HELLO,  
SAKURAKO  
HERE.

MORE  
IMPORTANTLY,  
YOU SHOULD  
SAVOR MY  
PART IN THIS  
VOLUME.

...WHICH ONE  
OF YOU  
JUST SAID  
"SLUTTY  
PINK"  
YOU





# GRAND BLUE CHAPTER 38

(CONTINUING OFF VOL.9!)

PUBLISHED IN THE  
NOVEMBER EDITION OF  
GOOD!AFTERNOON!

CLENCH  
YOUR  
FISTS...





Helvetica Scans Presents

# GRAND BLUE

## Chapter 38

**Quothen**

Translator

**Suga, Dixchat**

Editor

**Newspage**

Typesetter

**Tangy, Lys**

Proofreader

**Stephen**

Quality Control

### Want to join?

Head over to [HelveticaScans.com](http://HelveticaScans.com) and click "Join us" to apply!

We're currently looking for redactors and cleaners for Kings' Viking, Souboutei Must be Destroyed, Kumika no Mikaku, and Mousou Telepathy.

This media is the property of its publishers. These translations are fanmade and meant to be a preview of material unavailable for western countries. Do not try to profit from this material. If you liked the work you viewed here, consider buying the Japanese version, or the local translation, where available.





# **This will be our last chapter of Grand Blue.**

**Since Grand Blue, dubbed “Grand Blue Dreaming” by Kodansha, has been licensed (and translated very well!!) in both physical and digital format, we will no longer be scanlating future chapters.**

**Groups that are looking to pick it up can contact us via our public discord (Linked on [HelveticaScans.com](https://helvetica-scans.com)) or at [HelveticaScans@gmail.com](mailto:HelveticaScans@gmail.com) for a list of fonts or any other useful information that can make a transition to another scanlation group easier for both the readers and scanlators.**

**We encourage everyone to purchase the official release if possible. Physical copies of Grand Blue will be available for sale Summer 2018. Digital copies can be purchased currently from online ebook sellers such as Amazon, iTunes, Barnes & Noble, Kobo, and Comixology.**

**- Helvetica Scans**